

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 54 (1936)  
**Heft:** 71

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 25. März  
1936

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 25 mars  
1936

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Supplément mensuel

Supplemento mensile

Die Volkswirtschaft

La Vie économique

La Vita economica

N<sup>o</sup> 71

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.600

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 71

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Vereinigte Webereien Sernflut und Azmoos in Engi (Kt. Glarus). Société anonyme Neuchâtel-Chaumont, à Neuchâtel. Usines Métallurgiques de Vallorbe. Groupement Foncier, Société Coopérative, à Genève. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Protection de l'industrie horlogère suisse; Avis aux fabricants. Bulgarien: Zolländerungen. France: Loi tendant à modifier le tarif douanier des verres non dénommés; Modifications apportées aux déclarations de douane. Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. Schweiz, Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkurseeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist nls solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (6097<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: Verlag Pro Familia Aktiengesellschaft, Verwaltung und Verwertung von Verlagsrechten aller Art, insbesondere der Familienchronik, Reklameberatung, mit Sitz in Zürich 1, Sihlstrasse 37. Datum der Konkursöffnung: 13. März 1936. Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. April 1936, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Strohof», in Zürich 1, Augustinergasse 3. Eingabefrist: Bis 27. April 1936.

Nota: Hinsichtlich derjenigen Gläubiger, welche an der Gläubigerversammlung weder teilnehmen noch sich daran vertreten lassen, wird angenommen, dass sie mit dem sofortigen bestmöglichen freihändigen Verkauf oder öffentlichen Versteigerung sämtlicher Konkursaktiven durch die Konkursverwaltung einverstanden sind.

#### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (6100<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Winkler Jean, geb. 1877, Metzgermeister, von Zürich, Magnusstrasse 20, Zürich 4. Eigentümer folgenden Grundstückes: Kat.Nr. 1288 Liegenschaft Magnusstrasse 20, Zürich 4. Datum der Konkursöffnung: 4. März 1936. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis 14. April 1936.

#### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (6096<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: Immobiliengenossenschaft Höngerstrasse, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Röselibachstrasse 1, in Zürich 10. Datum der Konkursöffnung: 18. März 1936. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 18. April 1936.

#### Kt. Zürich Konkursamt Uster (6098<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Hofmann Fritz, geb. 1895, Möbel- und Polsterwerkstätte, Uster. Datum der Konkursöffnung: 17. März 1936. Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 6. April 1936, nachmittags 15 Uhr, im Hotel Usterhof in Uster. Eingabefrist: Bis 25. April 1936.

#### Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (6064<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: Firma Fürst A. & Co., Färberei und chemische Waschanstalt, Seestrasse 151, Wädenswil. Datum der Konkursöffnung: 8. Februar 1936. Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 9. März 1936, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant «Krone», Wädenswil. Eingabefrist: Bis 31. März 1936. Notiz: Auf Grund eines mit dem Konkursamt abgeschlossenen Mietvertrages wird die Färberei und chemische Waschanstalt auch während des Konkurses weitergeführt.

#### Ct. de Berne Office des faillites de Neuveville (1654)

Faillite: Frei Elise, Dame, atelier galvanique, coutellerie, Neuveville. Date de l'ouverture de la faillite: 17 février 1936. Liquidation sommaire, art. 231 L. P. Délai pour les productions: 14 avril 1936.

#### Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda (1602)

Gemeinschuldnerin: Vitag A. G., Glarus. Datum der Konkursöffnung: 18. März 1936. Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. März 1936, 16 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Ennenda. Eingabefrist: Bis 21. April 1936.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1637)

Gemeinschuldner: Fragnière-Huwyl Marcel Karl, wohnhaft Rieheuring 22, Inhaber der Firma Marcel Fragnière, Radiotechnische Werkstätte und Haudel in Radio und verwandten Artikeln, Brombacherstrasse 7, in Basel. Datum der Konkursöffnung: 10. März 1936. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist: Bis und mit 14. April 1936.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1638)

Gemeinschuldnerin: Falk Gebr. Aktiengesellschaft (Falk frères Société Anonyme), Beteiligung an Sägewerken und ähnlichen Unternehmungen der Holz- und Waldindustrie, sowie Handel mit Hölzern aller Art, Viaduktstrasse 12, in Basel. Datum der Konkursöffnung: 21. März 1936 gemäss Art. 657 O. R. Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. April 1936, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäunleingasse 3, I. Stock (Zivilgerichtssaal).  
Eingabefrist: Bis und mit 25. April 1936.

(Die in der Nachlassurkunde bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entzogen, dagegen sind Beweismittel, insbesondere Akzente, noch einzusenden.)

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 3. April 1936, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (1603)

Faillie: Société en nom collectif Corte & Bottinelli, entrepreneurs, à Lausanne.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sisrière les communes de Lausanne et Pully: 3 avril 1936.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (1604)

Faillie: Société immobilière de Montmeillan A. S. A., à Lausanne.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sisrière la commune de Lausanne, 10, Chemin de Montmeillan: 3 avril 1936.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (1605)

Faillie: Société immobilière Vallon-Signal S. A., à Lausanne.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sisrière la commune de Lausanne, 12, Chemin de Montmeillan: 3 avril 1936.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (1619)

Faillie: Saüty Robert, négociant, Rue de la Louve 6, à Lausanne.

Date du prononcé: 17 mars 1936.  
Faillie sommaire, art. 231 L. P.  
Délai pour les productions des créances: 14 avril 1936.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (1639)

Faillie: Kamina S. A. en liquidation, fabrique de canaux de cheminées, à Chêne-Bourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 janvier 1936.  
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 19 mars 1936.  
Délai pour les productions: 14 avril 1936.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1620)

Gemeinschuldnerin: Tarschisch Marjam geb. Mikulika, Frau. von Dägerlen (Zürich), Handel in Wäsche, Bonneterie und Haushaltsartikeln, in Zürich 3, Brengartenstrasse 32. (Geschäftsdomizil: Niederdorfstrasse Nr. 58, Zürich 1).

Datum der Konkurseröffnung: 11. März 1936.  
Datum der Einstellungsverfügung: 18. März 1936.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. April 1936 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1606)

Ueber Schaub Hans, geb. 1906, von Basel, Gipsermeister, wohnhaft an der Badenerstrasse 332, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 17. März 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 19. März 1936 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. April 1936 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1640)

Gemeinschuldnerin: Strato A.-G., Erwerb und Verwertung des Strato-Verfahrens, Höggerstrasse 41, in Zürich 10.

Datum der Konkurseröffnung: 16. März 1936.  
Datum der Einstellungsverfügung: 20. März 1936.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. April 1936 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von 400 Franken leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (1641)

Ueber die Firma «Adag» Atelier für Dekoration und Reklame, Aktiengesellschaft, welche die Erstellung neuzeitlicher Dekorationen für Schaufenster, Ausstellungen und Reklameaktionen bezweckt wie auch den Vertrieb von Dekorations- und Reklameartikeln, Leonhardstrasse 9, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 14. Januar 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 23. März 1936 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. April 1936 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 350. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (1642)

Ueber Steiner Walter, ledig, Burgfelderstrasse 8, Inhaber der Firma Walter Steiner, Annoncenbureau und Reklameunternehmung, Aeschenvorstadt 57, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 28. Februar 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 23. März 1936 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. April 1936 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 200. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (1621)

Faillie: Benoit Daniel, boulanger, Avenue du Mont d'Or 37, à Lausanne.

Date du prononcé: 17 mars 1936.

Délai pour avancer les frais (par 200 fr.): 4 avril 1936.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249–251.)

(L. P. 249–251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (1655)

Faillie: Succession répudiée de Maradan Philomène, en son vivant épicière, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

**Kt. Freiburg** *Konkursamt des Seebzirks in Murten* (1660)

Gemeinschuldner: Wüthrich Erwin, Buchdrucker, in Murten.

Anfechtungsfrist: 10 Tage.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (1643)

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldner: Gelpke-Pfister Walter, Nachfolger der Firma «Gelpke & Tschudy», Vertretungen und Handel in Weinen, Likören und Lebensmitteln, Hagenbachstrasse 20, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. Appenzel A.-Rh.** *Konkursamt Mittelland in Teufen* (1661)

Kollokationsplan- und Inventarauflage.

Gemeinschuldner: Alder Hermann, Kolonialwaren- und Glaswarenhandlung, Unterrain, Teufen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 26. März bis 4. April 1936.

Wenn der Plan nicht innert der angesetzten Frist gerichtlich angefochten wird, so erwächst derselbe in Rechtskraft.

**Kt. Thurgau** *Betriebsamt Sirnach* (1662)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurs des Gartenmann Emil, von Bronschhofen, Gutswirtschaft in Riethüsi b. Braunau, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei unterzeichnetem Amte zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind während der Frist von 10 Tagen, ab 28. März 1936 gerechnet, bei unterfertigtem Amte anzubringen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert derselben Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde geltend zu machen.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Freitag, den 17. April 1936, nachmittags 2 Uhr, im Saale z. «Post», in Sirnach, statt.

Es wird dabei über das Zustandekommen eines Nachlassvertrages verhandelt werden.

Sirnach, den 27. März 1936.

Im Auftrage des Konkursamtes Mönchwilien:

Das Betriebsamt Sirnach in Stellvertretung.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites d'Avenches* (1607)

Faillie: Vaucher Roger, négociant, à Villars-le-Grand.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce du 25 mars 1936. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2, de l'ord. de 1911.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (1622)

Faillie: Renomotor S. A., renovation des moteurs d'automobiles, à Lausanne.

Délai pour intenter action: 4 avril 1936.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Payerne* (1608)

Faillie: Burgunder Emile, négociant, Avenue de la Gare, Payerne.

Date du dépôt: 25 mars 1936.  
Délai pour intenter action en opposition: 4 avril 1936.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Vevey* (1609)

Faillie: Bugnon René, épicerie, Avenue de la Gare, Vevey.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. du Valais** *Office des faillites de Sierre* (1610)

Faillie: Tissières Joseph, de Modeste, St-Léonard.

Dépôt du tableau: 28 mars 1936.

Délai pour intenter action: 7 avril 1936.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1656)

Succession insolvable de Vautravers David-Alfred, quand vivait marchand de vins, Rue Fritz Courvoisier 25 a, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers de la dite succession est déposé à l'Office où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 7 avril 1936, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (1644)

Faillie: Société en nom collectif **Helwein Frères & Co.**, manufacture d'horlogerie Helbros, Rue de la Muse 10, Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (1636)

Das Konkursverfahren über **A m m a n n P e t e r**; Kürsner, Winterthur, dato in Zürich, 6, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 19. März 1936 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern** *Konkursamt Büren a. A.* (1623)

Das Konkursverfahren über die Kollektivgesellschaft **Scholl A. & G.**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Büren vom 20. März 1936 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern** *Konkursamt Büren a. A.* (1624)

Das Konkursverfahren über **Scholl-Schibli Albert**, Schreiner, Pieterlen, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft **A. & G. Scholl**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Büren vom 21. März 1936 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern** *Konkursamt Büren a. A.* (1625)

Das Konkursverfahren über **Scholl-Schibli Gottfried**, Schreiner, Pieterlen, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft **A. & G. Scholl**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Büren vom 21. März 1936 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Berne** *Office des faillites de Courtelary* (1611)

Failli: **Portmann Jules**, cafetier et cultivateur, à Villeret. Date du jugement de clôture: 18 mars 1936.

**Kt. Bern** *Konkursamt Interlaken* (1664)**Schluss des ordentlichen Konkursverfahrens.**

Das Konkursverfahren über **Ruef-Zwaid Alfred**, Sägerei, Ebligen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 20. März 1936 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Bremgarten* (1645)

Das Konkursverfahren über **Leuppi Emil**, geb. 1879, Sägerei und Holzhandlung, von und in Villmergen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 21. März 1936 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Bremgarten* (1646)

Das Konkursverfahren bzw. die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass des **Wicki Gottlieb**, geb. 1883, Schneidermeister, von Schöpfheim, in Villmergen wohnhaft gewesen, am 5. Dezember 1935 gestorben, ist durch Beschluss vom 21. März 1936 des Bezirksgerichtes Bremgarten als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Wallis** *Konkursamt Visp* (1665)

Gemäss Verfügung des Konkursgerichtes des Bezirks Visp vom 21. März 1936 ist das Konkursverfahren über die Eheleute **Berthoud-Supersaxo Emil**, Hôtel Mont-Cervin et de la Gare, Visp, als geschlossen erklärt worden.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Untertoggenburg in Flawil* (1663)

Gemeinschuldner: **Funk August**, Elektromechanische Werkstätte, Gatterschwil.

Datum des Widerrufs zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurs eingaben durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Untertoggenburg: 23. März 1936.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Thalwil* (6071)**Konkursamtliche II. Liegenschaftensteigerung.**

Im Konkurs über **Grünfeld Isaac**, geb. 1876, von Zürich-Affoltern, Ingenieur, Grenzsteig 4, in Kilehberg, gelangt Dienstag, den 7. April 1936, 14½ Uhr, im Restaurant «Oberer Mönchhof» in Kilehberg auf zweite öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus Assek.-Nr. 740, für Fr. 68,100 angesetzt, mit 7 a 69 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten am Grenzsteig 4a, Hornhalden, Kilehberg. Kat.-Nr. 829.

Grenzen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 65,000.

Der Käufer hat unmittelbar vor dem Zuschlag **Fr. 2000 à conto** des Kaufpreises bar zu bezahlen.

Anlässlich der I. Steigerung vom 2. März 1936 erfolgte kein Angebot. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen von heute an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Thalwil, den 4. März 1936.

Konkursamt Thalwil:  
A. Hardmeier, Substitut.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites d'Avenches* (1612)**Vente d'immeubles. — Première enchère.**

Le mardi, 28 avril 1936, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Cudrefin, l'office des faillites d'Avenches procédera à la vente aux enchères publiques (première enchère) des immeubles ci-dessous désignés appartenant à la masse en faillite de **Richard Henri**, fils d'**Henri-Louis**, à Cudrefin, savoir:

**Commune de Cudrefin:**

Aux lieux dits: **Les Chavannes**, **Le Pré des Mousquetaires**, **Sur les Crêts**, **Les Morceaux Neufs**, **Vers le Gibet**, **Sur les Roches**, au nord, **En Civaz**, **En la Millière**, **La Fontaine Mory**, **Sur Tagnières**, au nord, **Les Seytorées de Berne**, **Sous Pégran**, **Aux Cauderettes**, **Sur le Pré de l'Etang**, **Vers les Bois**, **Au Chablais**.

**Commune de Champmartin:**

Aux lieux dits: **Le Bois de Ville**.

**Commune de Constantine:**

Au lieu dit: **En Chorbey**, champs, prés, bâtiments ayant logement et rural, grève, bois, vigne, le tout d'une surface de 999 a 51 ca.

Estimation officielle 99,250 fr. Estimation juridique 60,000 fr.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles et l'état de toutes les charges qui les grèvent seront à disposition des intéressés, au bureau de l'office dès le 14 avril 1936.

Avenches, le 20 mars 1936.

Office des faillites:  
A. Grand, proposé.

**Ct. de Valais** *Office des faillites de Sierre* (1647)**Ventes immobilières.**

Failli: **Bonvin Albert** de Calixte, Hôtel Beau-Séjour, Crans.

L'office des faillites de Sierre vendra en une seule enchère, vu la liquidation sommaire, au plus offrant, à l'Hôtel Beau-Séjour à Crans, dès 15 heures le 8 mai prochain, les immeubles suivants sur Chermignon:

Art. 238, fol. 3, n° 67 I, Etang-Long, Crans, pat. 3003 m<sup>2</sup>.  
Art. 3064, fol. 3, n° 79, Etang-Long, Hôtel Beau-Séjour.  
Art. 241, fol. 3, n° 70a-b, Etang-Long, pré-pâturage 1798 m<sup>2</sup>.  
Art. 241, fol. 3, n° 70c, Etang-Long, pré-pâturage 1636 m<sup>2</sup>.  
Art. 3085, fol. 3, n° 82, Etang-Long, chalet écurie.  
Art. 224, fol. 3, n° 53, Etang-Long, pâturage 574 m<sup>2</sup>.  
Art. 243, fol. 3, n° 72, Etang-Long, pâturage 563 m<sup>2</sup>.  
Art. 239, fol. 3, n° 68a, Etang-Long, pré-pâturage 1110 m<sup>2</sup>.  
Art. 242, fol. 3, n° 71, Etang-Long, pré-pâturage 830 m<sup>2</sup>.  
Art. 244, fol. 3, n° 73 I, Etang-Long, pré-pâturage 594 m<sup>2</sup>.  
Art. 336, fol. 3, n° 65, Etang-Long, pré-pâturage 1720 m<sup>2</sup>.

avec ces immeubles sont vendus tout le mobilier d'hôtel et accessoires hypothéqués suivant inventaire.

Taxe globale 650,000 fr.

Taxé aux rôles:

	Fr.
Art. 234, fol. 3, n° 63, Etang-Long, pré-pâturage de 1300m <sup>2</sup>	520.—
Art. 1131, fol. 14, n° 19, Payalle, pâturage de 835 m <sup>2</sup>	84.—
Art. 1365, fol. 17, n° 1, Combache, pâturage de 2080 m <sup>2</sup>	312.—
Art. 10065, fol. 71, n° 213, Chermignon, salle	60.—
Art. 4442, fol. 41, n° 23, Gottres, pré de 450 m <sup>2</sup>	113.—
Art. 6210, fol. 59, n° 181, Sommet de Ban, vigne de 36 m <sup>2</sup>	43.—
Art. 6210, fol. 59, n° 182, Sommet de Ban, vigne de 40 m <sup>2</sup>	48.—
Art. 4441, fol. 41, n° 22, Gottres, pré de 780 m <sup>2</sup>	195.—
Art. 1130, fol. 14, n° 18, Payalle, pâturage de 680 m <sup>2</sup>	68.—

**Sur Lens:**

Art. 9, fol. 7, n° 8, Plan-Bramois, forêt de 688 m <sup>2</sup>	193.—
Art. 1990, fol. 5, n° 32, Etang-Long, pré 460 m <sup>2</sup>	322.—
Art. 1992, fol. 45, n° 56, Chanleyon, champ 640 m <sup>2</sup>	96.—
Art. 7556, fol. 5, n° 133, Etang-Long, pré de 520 m <sup>2</sup>	416.—
Art. 1965, fol. 6, n° 153, Plan-Bramois II, pré de 530 m <sup>2</sup>	32.—
Art. 12987, fol. 5, n° 120, Etang-Long, pré de 590 m <sup>2</sup>	236.—
Art. 8816, fol. 6, n° 128, Plan-Bramois II, pré de 1250 m <sup>2</sup>	475.—
Art. 8817, fol. 7, n° 59, Plan-Bramois I, pré de 990 m <sup>2</sup>	396.—
Art. 8820, fol. 11, n° 99, Zaa-Lozier, pré de 1160 m <sup>2</sup>	46.—
Art. 177, fol. 11, n° 14, Zaa-Lozier, pré de 558 m <sup>2</sup>	223.—
Art. 5700, fol. 11, n° 36, Zaa-Lozier, pré de 960 m <sup>2</sup>	384.—

L'enchère comprend également la part du failli indivise aux immeubles inscrits sur Lens au nom de la Société du Sporting House, Crans, avec toutes charges et droits découlant de l'association composée du failli de Marc Burgener, architecte, Sierre, et Elisée Bonvin, hôtelier, à Montana, lesquels au jour de l'enchère peuvent user du droit de préférence suivant C. C. S., ce mode de réalisation, suivant art. 16 O. R. I. étant admis par les intéressés sauf opposition dans les dix jours.

**Désignation des immeubles:**

	Fr.
Art. du 12155, fol. 5, n° du 46, Etang-Long, chalet-démoli de 14 m <sup>2</sup> .	
Art. du 12154, fol. 5, n° 45, Etang-Long, pré de 5365 m <sup>2</sup>	8584.—
Art. du 12155, fol. 5, n° 45 III, Etang-Long, chalet-Bar de 143 m <sup>2</sup>	24,600.—
Art. du 1915, fol. 5, n° 47, Etang-Long, pré de 1030 m <sup>2</sup>	1565.—

Dépôt des conditions: 10 avril 1936.

Sont réservées toutes servitudes inscrites au tableau de collocation.

Sierre, le 21 mars 1936.

Le préposé: F. de Preux.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

**Réalisation des immeubles****dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundstücksberechtigten die Anforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Inners der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Inners der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Kt. Zürich** *Betreibungsamt Zürich 3* (6086<sup>r</sup>)  
**1. Steigerung.**Schuldner: **Realini Richard**, Gipsermeister, Langstrasse 63, Zürich 4.Pfand Eigentümer: **Derselbe**.Ganttag: **Mittwoch, den 6. Mai 1936, 17 Uhr.**Gantlokal: **Restaurant «Aemlerhalle», Gertrudstrasse 37, Zürich 3.**Auflegung der Gantbedingungen: **Vom 20. April 1936 an.**Eingabefrist: **Bis 3. April 1936.****Grundpfand:**Im Stadtquartier Zürich 3, Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich gelegen:  
Grundprotokoll Wiedikon Bd. 64, pag. 362:Grundplan Blatt 12 *Kataster Nr. 4514*

1. Ein Wohnhaus mit Garagen und gewölbtem Keller, die a. o. Fundation und eine Wasserheizanlage, an der Rotachstrasse 5, in Zürich 3, unter Assek.-Nr. 3708 für Fr. 237.000 (Franken zweihundertsiebenunddreissigtausend) assecuriert, mit

2. 5 a 78,7 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände daselbst.

Grenzen, Grunddienstbarkeiten, Vor- und Anmerkungen laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung von Ziffer 1 und 2 Fr. 190.000.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag von Fr. 3000 bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 3, den 14. März 1936.

Betreibungsamt Zürich 3; O. Hess.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds* (1626)  
**Première vente.**Débitrice: **Société immobilière rue de la Serre 19 s. a., La Chaux-de-Fonds.**Lieu et date de la vente requise par le créancier hypothécaire en premier rang: **le mercredi, 6 mai 1936, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de La Chaux-de-Fonds, rue Léopold Robert 3.**Désignation de l'immeuble: **Cadastre de La Chaux-de-Fonds, article 2752, pl. fo. 15, n<sup>os</sup> 472, 473, 474 et 475, rue de la Serre 19, bâtiments, dépendances de 457 m<sup>2</sup>.**

Estimation cadastrale 30.000 fr.

Estimation officielle 9000 fr.

Assurance-incendie 20.700 fr. plus 50%.

Délai de production: **14 avril 1936.**Dépôt des conditions de la vente: **21 avril 1936 à l'office soussigné.**

La Chaux-de-Fonds, le 21 mars 1936.

Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds* (1627)  
**Première vente.**Débitrice: **Société immobilière rue de la Serre 21 s. a., La Chaux-de-Fonds.**Lieu et date de la vente requise par le créancier hypothécaire en premier rang: **le mercredi, 6 mai 1936, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de La Chaux-de-Fonds, rue Léopold Robert 3.**Désignation de l'immeuble: **Cadastre de La Chaux-de-Fonds, article 1715, pl. fo. 15, n<sup>os</sup> 243, 244, rue de la Serre, bâtiment et dépendances de 484 m<sup>2</sup>.**

Estimation cadastrale 80.000 fr.

Estimation officielle 40.000 fr.

Assurance-incendie 70.100 fr. plus 50%.

Délai de production: **14 avril 1936.**Dépôt des conditions de la vente: **21 avril 1936 à l'office soussigné.**

La Chaux-de-Fonds, le 21 mars 1936.

Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 41, 142.)

**Kt. Zürich** *Betreibungsamt Waltalingen in Guntalingen* (1648)  
**Grundpfand-Verwertung. — II. Steigerung.**Schuldner: **Bötschi Albert**, in Algetshausen.Pfand Eigentümer: **Genossenschaft «Waltalina», mit Sitz in Zürich 2, Ganttag: 2. Mai 1936, nachmittags 2 Uhr.**Gantlokal: **Wirtschaft z. «Lindbüchli», Waltalingen.**Auflegung der Steigerungsbedingungen: **Vom 20. April 1936 an.****Grundpfand:**

Grundprotokoll Waltalingen, Bd. 14, pag. 200/203:

1. Kat. Nr. 800: 1 Wohn- und Mühlegebäude Nr. 87.  
1 Sägegebäude Nr. 88.  
1 Waschhaus und Schopf Nr. 89.  
2 Scheunen, 2 Ställe Nr. 91.  
stehend auf:

120 a Gebäudegrundfläche, Garten und Wiese.

Zugehör (Art. 644 u. 805 des Z. G. B.): 2 Mahlgänge, 1 Brechgang, 1 Trieur, 1 Relle, 1 Schrotwalzenstuhl, 1 Elektromotor, 1 Sichtmaschine, Transmissionen mit Riemen, 1 Aufzug, 1 Dezimalwaage, 1 Sägegatter, 1 Sägewagen mit Blockhalter, 1 Fräse mit Wagen, 2 Winden, 1 Futterschneidmaschine, 1 Dreschmaschine.

2. Kat. Nr. 777: 1 Wohnhaus mit gewölbtem Keller Nr. 92,  
stehend auf:145,90 a Gebäudegrundfläche, Garten und Wiese. —  
Unter Nr. 1 und 2 genannte Gebäulichkeiten sind für  
Fr. 67,200 brandversichert. (Ohne Zusatz.)3. Kat. Nr. 798: 106,10 a Wiesen bei der Mühle.  
4. Kat. Nr. 806: 90,40 a Wiesen in der Schlucht.  
5. Kat. Nr. 802: 108,30 a Acker und Wiesen bei der Mühle.  
6. Kat. Nr. 896: 437,60 a Wiesen in der Säleten.  
7. Kat. Nr. 867: 233,10 a Acker und Wiesen in Wasserwiesen.  
8. Kat. Nr. 807: 153,40 a Waldung im Egghölzli.

Summa: 1394,80 a Gesamtfläche.

Grenzen und Anmerkungen laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 95.000.

Der Käufer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

An der I. Steigerung erfolgte kein Angebot.

Guntalingen, den 23. März 1936.

Betreibungsamt Waltalingen: **J. Hatt.****Kt. Luzern** *Konkursamt Weggis* (1649)  
**II. Steigerung.**Schuldner: **Küng Alois**, Hoteller, in Vitznau.Steigerung: **Mittwoch, den 29. April 1936, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Kreuz in Vitznau.**Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: **20. April 1936.****Steigerungsobjekt:**

18, Plan 1, im Dorfe der Gemeinde Vitznau, enthaltend:

a) Gebäude: **Hotel Rigi mit Veranda, brandversichert für Fr. 140.000; Dependance (Vorderhöfli), brandversichert für Fr. 26.000;**b) an Land: **Hofraum, Garten und Anlagen, haltend 12 a 37 m<sup>2</sup>;**c) Zugehör: **Hotelmobilien und Inventar gemäss speziellem Verzeichnis.**

Katasterschätzung Fr. 120.000.

Grundpfandrechte ohne Zinsen Fr. 169.100.

Konkursamtliche Schätzung inklusive Zugehör Fr. 170.000.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot. An dieser Steigerung wird die Liegenschaft auch unter der konkursamtlichen Schätzung losgeschlagen.

Weggis, den 23. März 1936.

Das Konkursamt.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi: I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Seftigen* (1670)Schuldner: **Rikart Ernst**, Baugeschäft, in Belp.Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Seftigen: **24. März 1936.**Sachwalter: **Hans Horst**, Fürsprecher, Belp.Eingabefrist: **Bis und mit dem 17. April 1936.**

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich und belegt anzumelden.

Gläubigerversammlung: **Dienstag, den 5. Mai 1936, nachmittags 15 Uhr, im Gasthof zum Kreuz in Belp.**Aktenaufgabe: **10 Tage vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.**

**Ct. de Fribourg** *Arrondissement de la Veveyse* (1671)  
 Débitur: **Binz-Deschenaux Charles**, tenancier de l'Hôtel de Ville et de l'Aigle, à Châtel-St-Denis.  
 Date de l'octroi du sursis: le 23 mars 1936.  
 Commissaire: Office des faillites de la Veveyse à Châtel-St-Denis.  
 Délai pour les productions: 18 avril 1936.  
 Assemblée des créanciers: mardi, 5 mai 1936, à 10 heures, à la salle du tribunal, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.  
 Examen des pièces: dès le 24 avril 1936.

**Kt. Basel-Land** *Konkurskreis Liestal* (1650)  
 Schuldner: **Gaugler-Stämmeli Adalbert**, Baumaterialienhandlung, in Liestal.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft: 20. März 1936.  
 Sachwalter: Der Betreibungsbeamte in Liestal.  
 Eingabefrist: Bis und mit 14. April 1936.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Forderungen (Wert 20. Mai 1936) innert der Einsprachefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 5. Mai 1936, vormittags 10 Uhr, im Sitzungszimmer des Amtsgebäudes, Amthausgasse 7, I. Stock, in Liestal.  
 Aktenaufgabe: Vom 24. April 1936 an im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Basel-Land** *Konkurskreis Sissach* (6099)  
 Nachlassschuldnerin: **Gerster-Hasler Marie**, Frau, 1883, Handelsfrau, Ehefrau des Traugott Gerster-Hasler, Reisender, von und in Gelterkinden.

Inhaberin der Einzelfirma: Frau Marie Gerster-Hasler, Verkauf von Herren- und Damenwäsche, Bonneterie, Mercerie, mit Sitz in Gelterkinden.  
 Datum der Stundungsbewilligung: 20. März 1936.  
 Sachwalter: Tr. Mohler-Kiener, Bezirksschreiber, Sissach, Baselland.

Forderungseingabe: Bis zum 14. April 1936, abends 6 Uhr, beim Sachwalter, ausgerechnet Wert 20. März 1936.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 30. April 1936, vormittags 9½ Uhr, im Bureau der Bezirksschreiberei Sissach.  
 Aktenaufgabe: Vom 20. April 1936 an beim Sachwalter, Bezirksschreiberei Sissach.

**Kt. Graubünden** *Kreisamt Davos* (1672)  
**Bewilligung einer Nachlassstundung.**

Der Kreisgerichtsausschuss Davos als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 21. März 1936 dem Schuldner **Buser August**, Papeterie, Davos-Dorf, eine Betreibungsstundung von 2 Monaten bewilligt zwecks Abschluss eines Nachlassvertrages mit seinen Gläubigern.

Zum Sachwalter ist Herr Hans Laely, Geschäftsbureau, Davos-Platz, bestellt worden.

Davos, den 23. März 1936.

Kreisamt Davos: S. Prader.

**Kt. Graubünden** *Konkurskreis Davos* (1673)  
 Schuldner: **Buser August**, Papeterie und Photoartikel, Davos-Dorf.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Kreisgerichtsausschusses Davos, als Nachlassbehörde: 21. März 1936.  
 Sachwalter: Hans Laely, Geschäftsbureau, Davos-Platz.  
 Eingabefrist: Binnen 20 Tagen.

Die Gläubiger genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen dem Sachwalter einzurichten.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 1. Mai 1936, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos.

Aktenaufgabe: 10 Tage vorgängig liegen die Akten beim Sachwalter zur Einsicht auf.

**Ct. Ticino** *Circondario di Lugano* (1674)  
 Debitrice: **Società Anonima Emilio Peri**, commercio legnami, Lugano.

Decreto di moratoria della Pretura di Lugano-Città: 13 marzo 1936.  
 Commissario del concordato: Rag. Carlo Viscardi, Ufficio Fiduciario di ragioneria, Lugano, Piazza Manzoni 8.

Termine per le insinuazione dei crediti: 17 aprile 1936.

Adunanza dei creditori: Il giorno 9 maggio 1936, alle ore 10, nello studio del commissario del concordato, Lugano, Piazza Manzoni 8.

Esame degli atti: A partire dal giorno 29 aprile 1936, presso il commissario del concordato.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
 (SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Wald* (6094)  
 Die der Firma **Oberholzer & Co.**, Feinweberei, in Wald, bewilligte Nachlassstundung ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Hinwil um weitere zwei Monate, d. h. bis und mit 16. Mai 1936, verlängert worden.

Zürich, den 16. März 1936.

Der Sachwalter:

Dr. H. Hofmann,  
 Fides Treuhand-Vereinigung Zürich.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern* (1613)  
 Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Bern vom 18. März 1936 wurde die dem **Fischer Walter**, Juwelier, Inhaber eines Gold- und Silberwarengeschäftes, Waisenhausplatz Nr. 3, in Bern, bewilligte Nachlassstundung um weitere zwei Monate, d. h. bis 28. Mai 1936 verlängert.

Bern, den 19. März 1936.

Der Sachwalter:

P. Hofer, Notar, Zeughausgasse Nr. 27.

**Kt. Luzern** *Konkurskreis Luzern* (1651)  
 Schuldnerin: Firma **Bögli-Bölsterli**, mechanische Werkstätte, Lädelfstrasse 40, Luzern (Inhaberin: Frau Josefine Bögli-Bölsterli, Schönhalde, Stollberg 285, Littau).  
 Verlängerung der Stundung: Bis und mit 21. Mai 1936.

Datum des Entscheides durch den Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt: 19. März 1936.

Luzern, den 23. März 1936.

Aus Auftrag:

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Ed. Morf,

Zentralschweiz, Treuhand-Institut.

**Kt. Aargau** *Konkurskreis Zofingen* (1652)

Das Bezirksgericht Zofingen bat mit Beschluss vom 21. März 1936 die der Firma **Aktiengesellschaft vorm. Bcthge & Cie.**, Zofingen, unterm 15. Februar 1936 bewilligte Nachlassstundung um weitere 2 Monate, d. h. bis zum 15. Juni 1936 verlängert. Die auf den 6. April 1936 angesetzte Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages wird neu angesetzt auf den 5. Juni 1936, mittags 2 Uhr, im Gerichtssaal zu Zofingen. Die Nachlassakten können während 10 Tagen vor der Verhandlung auf dem Bureau der Sachwalterung eingesehen werden.

Zofingen, den 23. März 1936.

Der Sachwalter:

Dr. E. Arnold, Fürsprecher.

**Ct. de Genève** *Arrondissement de Genève* (1653)

Par jugement du 19 mars 1936, le Tribunal de Première Instance de Genève a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 30 janvier 1936, à **Belec Robert**, cafetier-restaurateur, Place du Bourg-de-Four 8, à Genève.

L'assemblée des créanciers aura lieu le lundi 11 mai 1936, à 10 heures, à la Salle des Assemblées de Faillites, Place de la Taconnerie 7, à Genève.

Le commissaire au sursis: M. Greder.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Lausanne* (1628)

Débitrice: **Société fermière du Grand Hôtel de la Paix S. A.**, à Lausanne, précédemment société en commandite par actions **F. Eche-nard & Cie.**, à Lausanne.

Date de la décision: 20 mars 1936.

Assemblée des créanciers: Jeudi 28 mai 1936, à 14½ heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Montbenon, à Lausanne.

Examen des pièces: Dès le 18 mai 1936, au bureau du commissaire, Office des Faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

Lausanne, le 21 mars 1936.

Le préposé:

E. Pilet.

#### Rivocazione di moratoria

(L. E. F. 298, 309.)

**Ct. Ticino** *Circondario di Mendrisio* (1618)

Il pretore di Mendrisio, con suo decreto del 16 corrente mese, ha revocato la moratoria concessa il 14 novembre 1935 a **Maletti Agnese**, Mendrisio.

Mendrisio, 20 marzo 1936.

Il commissario del concordato:

Avv. G. Catenazzi, uff.

#### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Richteramt Aarwangen* (1657)

Nachlassschuldner: **Miescher Jakob Albert**, Inhaber der im Handelsregister von Aarwangen eingetragenen Firma «J. A. Miescher», Fabrikation von Käsetüchern, Handel damit, sowie mit Leinenwaren, in Langenthal.

Verhandlungstermin: Donnerstag, den 2. April 1936, vormittags 8½ Uhr, im Schlosse zu Aarwangen.

Die Gläubiger können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Aarwangen, den 23. März 1936.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:

Keller.

**Kt. Bern** *Richteramt II Bern* (1614)

Schuldner: **Roedelberger Franz Adam**, Reklamen, Sprengergweg 1, Wabern.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 31. März 1936, 16 Uhr 30, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer 39, im Amthaus Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 20. März 1936.

Der Nachlassrichter: Jäggi.

**Kt. Bern** *Richteramt II Biel* (1615)

Schuldner: **Heckle Wilhelm**, «Au Tigre Royal», Bahnhofstrasse 6, Biel.

Verhandlungstermin: Freitag, den 27. März 1936, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II Biel im Amthaus daselbst.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages mündlich im Verhandlungstermin selbst anbringen.

Biel, den 20. März 1936.

Der Gerichtspräsident II

als I. instanzl. Nachlassrichter:

G. Albrecht.

**Ct. de Fribourg** *Tribunal de la Sarine, à Fribourg* (1616)  
Débiteur: Bulliard Raymond, laiterie, charcuterie et comestibles, à Fribourg.  
Jour, heures et lieu de l'audience: Mardi, 31 mars 1936, à 10 heures ½, à la salle du tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.  
Fribourg, le 20 mars 1936.

Le président du tribunal:  
X. Neuhaus.

**Ct. de Fribourg** *Tribunal du Lac, à Morat* (1658)  
Débiteur: Scherly Joseph, négociant, à Villarepos.  
Lieu, jour et l'heure de l'audience: Samedi, 4 avril 1936, à 9 heures du jour, à la Salle du Tribunal, à Morat.  
Morat, le 24 mars 1936.

Le Président du Tribunal.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Bremgarten* (1666)  
Die Verhandlung über den von Strebel Josef, Lebensmittel, Wohlen, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag findet statt Samstag, den 4. April 1936, vormittags 11 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Bremgarten, wozu die Gläubiger und Bürgen sowie allfällige weitere Interessenten, die den Nachlassvertrag zu bestritten gedenken, zu erscheinen haben.  
Bremgarten, den 18. März 1936.

Der Gerichtspräsident: Meier.

**Ct. de Vaud** *Tribunal du district de Lausanne* (1629/30)  
A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaitre à mon audience du mardi 31 mars 1936, à 14 hs. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation des concordats présentés à leurs créanciers par:

1. Bovard Henri-J., menuisier, Bellevaux-Lausanne;
2. Vez Constant, ameublements, Avenue Gare 22, Lausanne.

Vous pourrez faire valoir à cette audience vos moyens d'opposition.

Lausanne, le 21 mars 1936.

Le président:  
A. Ceresole.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

**Omologazione del concordato**  
(L. E. F. 306, 308, 317.)

**Kt. Bern** *Richteramt II Bern* (1631)  
Schuldner: Weiss Werner, Baumwoll- und Leinenfabrikate, Viktoriastrasse 87, Bern.  
Datum der Bestätigung: 10. März 1936.  
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
Bern, den 19. März 1936.

Der Nachlassrichter:  
Jäggi.

**Ct. de Berne** *Tribunal de Moutier* (1617)  
Par jugement du 11 mars 1936, le président du tribunal de ce siège a homologué le concordat intervenu entre la Société Horlogère Reconvilier (Reconvilier Watch Co. S. A.), Reconvilier, et ses créanciers.  
Ledit jugement est devenu définitif et est rendu public par les présentes.  
Moutier, le 23 mars 1936.

Le greffier du tribunal:  
R. Carnal, av.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Hochdorf in Hitzkirch* (1667)  
Schuldner: Hänslı Gottfried, mech. Zimmerei, Hochdorf.  
Datum des Bestätigungsentscheid: 13. März 1936.  
Hitzkirch, den 24. März 1936.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:  
Dr. J. Muff.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Sursee* (1668)  
Mit Entscheid vom 15. Februar 1936 wurde der von Huber Franz, Landwirt, Gültenhändler und Inhaber einer Mästerei, Brügglen, Grosswangen, vorgeschlagene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich bestätigt. Ein von Gläubigersseite eingereichter Rekurs wurde zurückgezogen.

Die Liquidationskommission besteht aus:

1. Mareel Froidevaux, Direktor der Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft in Zug;
2. Alfred Renggli, Verwalter der Volksbank Wolhusen-Malters in Malters;
3. Arnold Meyer, Prokurist bei der Hülfskassa Grosswangen, Bank in Grosswangen.

Sursee, den 24. März 1936.

Der Amtsgerichtspräsident:  
Dr. A. Beck.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung* (1669)  
Das Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung, hat mit Entscheid vom 10. März 1936 den von der Firma Ammann & Wild A. - G., Waagenfabrik, Ermatingen, mit Rechtssitz in St. Gallen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Die Liquidationskommission wurde bestellt aus dem Sachwalter Herrn Dr. Heitz, in Kreuzlingen, Herrn Rohrer, in Romanshorn, und Frau Dr. Schöne, in Kreuzlingen. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
St. Gallen, den 24. März 1936.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

**Kt. Thurgau** *Bezirksgericht Bischofszell in Weinfelden* (1632)  
Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Entscheid vom 20. März 1936 den von Hufschmid Luise, Frau Wwe., Zentralgarage zum «Ochsen», in Sulgen, vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 20 % bestätigt.  
Weinfelden, den 21. März 1936. Gerichtskanzlei Bischofszell.

**Ct. Ticino** *Pretura di Locarno* (1633)  
La Pretura di Locarno comunica che il concordato proposto dal sig. Taddè Valerio, lattoniere-idraulico, in Gerra-Gambarogno, sulla base del pagamento integrale dei crediti privilegiati e di una percentuale del 20 % dei crediti di quinta classe, venne omologato. Il pagamento sarà effettuato entro il 30 aprile 1936.  
Locarno, il 20 marzo 1936.

Per la Pretura:  
D. Degiorgi, assess.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Montreux* (1634)  
Par décision du 28 février 1936, actuellement définitive, le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat ordinaire présenté à ses créanciers par Cantieni Haus, Hôtel Mirabeau, à Clarens-Montreux, et mis ce débiteur au bénéfice d'un concordat hypothécaire au sens de l'arrêté fédéral du 21 juin 1935.

Le délai pour le paiement du dividende concordataire a été fixé à deux mois dès l'homologation définitive.

Montreux, le 20 mars 1936.

Le commissaire au sursis:  
Alfred Vogelsang, avocat.

**Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole**  
(Bundesbeschluss vom 28. September 1934.) (Arrêté fédéral du 28 septembre 1934.)

**Kt. Bern** *Richteramt Oberstmmthal in Blankenburg* (1659)  
Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.  
Gesuchsteller: Rieben-Abbl Samuel, Landwirt, St. Stephan.  
Verhandlungstermin: Donnerstag, den 16. April 1936, 14 Uhr, im Schlosse zu Blankenburg.

Die Beteiligten können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages schriftlich bis zum Termin oder mündlich an demselben anbringen.

Blankenburg, den 23. März 1936.

Der Gerichtspräsident:  
Gautschi.

**Nachlasslungsgesuch — Demande de sursis concordataire**  
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (1635)  
Verhandlung über ein Nachlasslungsgesuch.

Den Gläubigern des Frei Fritz, Sohn, Schreinerei und Zimmerei, in Solothurn, wird hiedurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über das vom Schuldner eingereichte Nachlasslungsgesuch stattfindet: Donnerstag, den 26. März 1936, vormittags 10 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.  
Solothurn, den 21. März 1936.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
O. Weingart.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

**Berichtigung.** «Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 67 vom 20. März 1936, Seite 689). Die Schreibweise des Namens des Verwaltungsrates ist «Vassalli» statt «Vassali».

Schuhleinlagesohlen. — 1936. 19. März. Die Firma Joh. Brenner, in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1917, Seite 751), Fabrikation und Vertrieb von Schuhleinlagesohlen, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Brenner & Co.», in Dietikon, über.

Hans Brenner, in Dietikon, Paul Ad. Brenner, in Zürich 3, Wwe. Johanna Brenner geb. Sägesser, in Dietikon, Emilie Olga Brenner, in Dietikon, alle von Maurer (Thurgau), und Martha Meyer geb. Brenner, von Zürich, in Weiningen (Zürich), haben unter der Firma Brenner & Co., in Dietikon, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 7. Februar 1936 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt laufende Gesellschafter sind Hans Brenner und Paul Ad. Brenner, und Kommanditärinnen sind Wwe. Johanna Brenner-Sägesser mit Fr. 4000, Emilie Olga Brenner mit Fr. 4391 und Martha Meyer-Brenner mit Fr. 5000. Der Kommanditärin Emilie Olga Brenner ist Kollektivprokura erteilt. Dieselbe zeichnet kollektiv mit je einem der Einzelunterschrift führenden, unbeschränkt haftenden Gesellschafter. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Joh. Brenner», in Dietikon. Fabrikation und Vertrieb von Schuhleinlagesohlen. Schächlistrasse 25.

Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligungen. — 21. März. Genossenschaft Mercatorium, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 111 vom 14. Mai 1935, Seite 1230). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. März 1936 haben die Mitglieder eine partielle Revision der Genossenschaftsstatuten beschlossen, derzufolge die bisher publizierten Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Zweck der Genossenschaft ist die Erwerbung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften und die Beteiligung an Unternehmungen irgendwelcher Art. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und bestimmt über die Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift für die Genossenschaft.

21. März. **Krankenkasse der Firma Honegger & Co. bzw. deren Rechtsnachfolger in Rütli (Zch.)**, in Rütli (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1932, Seite 2990). In der Generalversammlung vom 22. Februar 1936 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft die Streichung ihrer Firma im Handelsregister beschlossen. Die Genossenschaft wird daher im Handelsregister gelöscht. Die Kasse wird aber im Sinne des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 als anerkannte Krankenkasse weiterbestehen.

**Café**. — 21. März. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich vom 17. Januar 1936 und Entscheides des schweizerischen Bundesgerichtes vom 18. März 1936:

Inhaber der Firma **Ernst L. Schürch**, in Zürich 1, ist Ernst L. Schürch, von Sumiswald (Bern), in Zürich 6. Betrieb des Café Old India. Bahnhofplatz 5.

**Schreibmaschinen**. — 21. März. Die Firma **J. Fritz Pfeiffer**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1934, Seite 3435), Schreibmaschinen, Generalvertretung der Continental-Standard und Klein-Schreibmaschinen usw., erteilt Kollektivprokura an Wilhelm Forster, von Basel, in Zürich, und Frithjof Oberholzer, von Wald (Zürich), in Küsnacht (Zürich).

**Chemische und metallurgische Produkte**. — 21. März. **Neomontana A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1933, Seite 81). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 18. März 1936 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 500,000 auf Fr. 100,000 reduziert durch Abstempelung des Nominalwertes der 500 Inhaberschaften von Fr. 1000 auf Fr. 200. § 3 der Gesellschaftsstatuten wurde entsprechend abgeändert. Es beträgt das Aktienkapital der Gesellschaft nun Fr. 100,000, zerfallend in 500 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Franken 200. Die Unterschrift von Carl Stettenheimer und die Prokura von Emmi Wolfer sind erloschen. Die bisherige Kollektivprokura des Georg Maier wurde in eine Einzelprokura umgewandelt. Geschäftslokal: Limmatquai 3 (Aenderung der Strassenbezeichnung).

**Glasmalerei usw.** — 21. März. Inhaber der Firma **Karl Ganz vorm. Broger & Ganz**, in Zürich 7, ist Karl Ganz-Bill, von Zürich, in Zürich 7. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Broger & Ganz», in Zürich 8. Glasmalerei und -Aetzerei, Kunstglaseri, Sandstrahlgebläse. Englischviertelstrasse 18.

**Nachtrag**. Aktiven und Passiven der im S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1936, Seite 649, gelöschten Firma **Broger & Ganz**, in Zürich 8, sind von der Firma «Karl Ganz, vorm. Broger & Ganz», in Zürich 7, übernommen worden.

#### Bern — Berne — Beina Bureau Aarwangen

**Baugeschäft**. — 1936. 21. März. Die Firma **Fritz Hünig**, Bau- und Zementgeschäft, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 12 vom 14. Januar 1911, Seite 61), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

#### Bureau Bern

21. März. **Spar- & Leihkasse in Bern**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 175 vom 30. Juli 1935, Seite 1946). Die Einzelzeichnungsberechtigung des Direktors Emil Ott ist erloschen.

21. März. **Schweizerische Nationalbank (Banque Nationale Suisse) (Banca Nazionale Svizzera)**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1936, Seite 2). In Ersetzung des zurückgetretenen Anton Messmer, alt Ständerat, in St. Gallen, hat der Bankrat als Mitglied des Bankausschusses gewählt: Prof. Dr. Ernst Laur, Direktor des schweizerischen Bauernverbandes, von Basel, in Brugg. Er ist ohne Zeichnungsberechtigung.

#### Bureau Biel

19. März. Aus der Kommanditgesellschaft **Marc Favre & Cie. Manufacture de Montres**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 258 vom 5. November 1931, Seite 2350), sind die Kommanditäre Fred G. Gruen und Geo J. Gruen ausgeschieden. Ihre Kommanditen von je Fr. 10,000 sind erloschen.

**Wermuth, Liqueur**. — 19. März. **Oskar Cléménçon**, Handel mit Wermuth und feinem Liqueur, Einzelfirma, in Biel (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1932, Seite 2497). Die Einzelprokura des Felix Bornoz ist erloschen.

21. März. **Konsumgenossenschaft Biel**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1934, Seite 823). Aus dem Verwaltungsrate sind ausgeschieden der Vizepräsident Jakob Zimmermann und der Beisitzer Jules Suter. Die Unterschrift des Jakob Zimmermann ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Jean Casagrande, Uhrmacher, von und in Biel, und Johann Gruber, von Bätterkinden, Buchhalter, in Biel. Johann Gruber wurde gleichzeitig zum Vizepräsidenten ernannt. Er führt als solcher Kollektivunterschrift mit dem Sekretär des Verwaltungsrates oder mit einem Mitglied der Verwaltung. Der Sekretär Fritz Walther führt nun auch die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die Kollektivprokura des Jean Denzler ist erloschen.

#### Bureau Interlaken

21. März. Die Genossenschaft unter dem Namen **Allgemeine Krankenkasse für die Kirchengemeinde Brienz**, mit Sitz in Brienz (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1934, Seite 1530), wird gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 26. Januar 1936 im Handelsregister gestrichen. Die genannte Kasse ist eine anerkannte im Sinne des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 und besitzt gemäss Art. 29 leg. cit. das Recht der Persönlichkeit.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

**Gips- und Malergeschäft**. — 21. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **E. Bürki & Sohn**, Gips- und Malergeschäft in Worb (S. H. A. B. Nr. 205 vom 4. September 1931, Seite 1915), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation bereits am 31. Dezember 1935 erloschen.

**Gips- und Malergeschäft**. — 21. März. Inhaber der Firma **Walter Bürki**, in Worb, ist Walter Bürki, von und in Worb. Gips- und Malergeschäft.

**Verwertung von Patenten**. — 21. März. «**Mobeag**» **Moderne Betriebs-Aktien-Gesellschaft**, in Konolfingen (S. H. A. B. Nr. 292 vom 15. Dezember 1931, Seite 2679), Verwertung der Patente für eine Adressiermaschine. In ihrer Generalversammlung vom 31. Dezember 1935 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher 100,000 Franken auf 10,000 Franken beschlossen, durch Abschreibung der 100 Namenaktien von nom. Fr. 1000 auf nom. Fr. 100. Art. 3 der Statuten wurde demgemäss revidiert. Es beträgt das Aktienkapital nunmehr Fr. 10,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100.

#### Glarus — Glaris — Glarona

**Beteiligungen**. — 1936. 21. März. Laut Statuten vom 16. März 1936 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma **MIX Aktiengesellschaft** eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmen aller Art, die Verwaltung von Beteiligungen, Erwerb, Verwertung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere Liegenschaften, Werttiteln usw. und die Durchführung aller damit zusammenhängender Geschäfte jeder Art, sei es in eigenem Namen und auf eigene Rechnung oder für fremden Namen und Rechnung oder als Treuhänder. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen und Agenturen im In- und Ausland zu errichten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien von nominal Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. Walter Keller-Staub, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zürich, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Dr. jur. Heinrich Heer, Rechtsanwalt, in Glarus, Burgstrasse.

21. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Kredit- & Industriebank (Banque de Crédit et pour l'Industrie)**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 293 vom 14. Dezember 1929, Seite 2464 und Nr. 40 vom 18. Februar 1936, Seite 398), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 11. März 1936 ihre Statuten teilweise abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus höchstens 5 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

**Vermögensverwaltung**. — 21. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Titaniag**, Vermögensverwaltung, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 149 vom 30. Juni 1930, Seite 1379), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. März 1936 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation der Gesellschaft durchgeführt ist. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

#### Zug — Zoug — Zugo

**Viehhandel**. — 1936. 23. März. Die Firma **Josef Röllin, Hotel und Metzgerei z. Post**, in Zug, deren Inhaber Josef Röllin, Vater, ist (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1935, Seite 674), wird abgeändert in **Josef Röllin**; die Geschäftsnatur verzeigt nunmehr: Handel mit Gross- und Kleinvieh.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

**Manufakturwaren usw.** — 1936. 19. März. Unter der Firma **Casto A. G. (Casto S. A.)**, bildet sich auf Grund der Statuten vom 29. Februar 1936 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zur Herstellung und zum Handel mit Manufakturwaren, insbesondere Herrenkonfektion, Herren- und Damenwäsche, Bettwäsche und sonstigen Gebrauchsgegenständen. Das Grundkapital beträgt Fr. 3000, eingeteilt in 30 Namenaktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Karl Stöcklin, Kaufmann, von Ettingen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Liesbergerstrasse 17.

**Möbelhandel usw.** — 19. März. Die Inhaber der Firma **Jenny Haas-Hartmann**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1935, Seite 26), Handel in Möbeln usw., heisst infolge Scheidung nun Jenny Hartmann, ändert die Firma ab in **Jenny Hartmann, Decor**, und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur Handel in Möbeln, Dekorationsstoffen, Antiquitäten und Beleuchtungskörpern.

19. März. Die **Genossenschaft für Häute & Fellverwertung Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1929, Seite 1416), vorteilhafte Verwertung von Häuten und Fellen, hat in der Generalversammlung vom 9. Februar 1936 ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nunmehr **Häute- und Fellverwertung, Basel**. Die Genossenschaft hat zum Zweck, ihren Mitgliedern eine möglichst vorteilhafte Verwertung der aus ihren Geschäftsbetrieben herrührenden Häute, Felle und des Rohfetts sowie anderer Nebenprodukte zu sichern. Als Genossenschafter können nur solche Metzgermeister und den Metzgerberuf ausübende Firmen aufgenommen werden, die Mitglied des Verbandes Schweizer Metzgermeister sind. Metzgermeister oder den Metzgerberuf ausübende Firmen, die nicht Mitglieder des Verbandes Schweizer Metzgermeister sind, oder solche, die aus einem Metzgermeisterverein oder -Verband ausgetreten oder ausgeschlossen worden sind, können von der Genossenschaft als «Lieferanten» angenommen werden; diesen Lieferanten stehen keinerlei Mitgliedschaftsrechte zu. Jeder Genossenschafter zahlt eine Eintrittsgebühr von Fr. 20, ausserdem einen den Geschäftskosten entsprechenden Prozentsatz des Erlöses der durch Vermittlung der Genossenschaft verkauften Produkte. Der Austritt kann jederzeit mit schriftlicher Anzeige an den Verwaltungsrat erfolgen. Die Mitgliedschaft endigt ferner durch Aufgabe des Geschäftes. Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der aus 7 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat (Vorstand im Sinne des Gesetzes), das Direktions-Komitee und die Kontrollstelle. Weitere Aenderungen betreffen die zu publizierenden Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes ausgeschieden Gustav Eiche und Hans Grauwiler. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Walter Kuhn, Metzgermeister, von und in Basel, und Alfred Tschannen-Beutler, Metzgermeister, von Radelfingen, in Rheinfelden.

**Schallplatten usw.** — 19. März. Die **Polydor Holding A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1935, Seite 2806), Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Schallplattenindustrie usw., hat in ihrer Generalversammlung vom 10. März 1936 das Aktienkapital von Fr. 750,015 durch Annullierung von 9356 Aktien um Fr. 163,730 auf Fr. 586,285 herabgesetzt, eingeteilt in 33502 Aktien zu Fr. 17.50 auf den Inhaber oder den Namen lautend. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert.

19. März. Die **Eigenheim A. G. Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 16. Juli 1934, Seite 1973), hat in der Generalversammlung vom 31. März 1935 ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Eigenheim A. G. (Kreditkassa mit Wartezeit) (Mon Home S. A. [Caisse de Crédit à terme différé]) (S. A. Casa Propria [Cassa di credito a termine differito])**. Die Gesellschaft hat zum Zweck die Beschaffung von Geldmitteln zur Gewährung von Tilgungsdarlehen in der Schweiz gegen Grundpfandsicherheit; sie kann sich an andern Kreditkassen mit Wartezeit oder ähnlichen Instituten be-

teiligen oder solche übernehmen. Weitere Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Eugen Walter Schweingruber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Verwaltungsratspräsident wurde das bisherige Mitglied Hans Tschopp gewählt. Fritz Kaenzig ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; er ist nun Geschäftsführer. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. jur. Arnold Andreae, ohne Beruf, von Schaffhausen, in Commugny (Waadt). Aus dem Verwaltungsrat ist ferner ausgeschieden Theodor Kratzer. Kollektivunterschrift zu zweien führen die Verwaltungsratsmitglieder Hans Tschopp und Karl Voss je in Verbindung mit dem Geschäftsführer Fritz Kaenzig.

Verwertung von Erfindungen usw. — 20. März. Unter der Firma **Burit Aktiengesellschaft**, besteht auf Grund der Statuten vom 6. und 16. März 1936 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zur Verwertung von Erfindungen aller Art, insbesondere derjenigen von Joseph Burger auf dem Gebiete der Cellulosederivate. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Derzeitige Mitglieder sind Dr. Walter E. Hindermann, Advokat, von und in Basel, Präsident; Joseph Burger, Chemiker, deutscher Staatsangehöriger, in Weil a. Rhein, und Ernst Dryfus, Kaufmann, von und in Basel. Sie führen die Unterschrift je zu zweien. Geschäftslokal: Steinenberg 23.

Fournituren usw. — 20. März. Die Firma **Jean Bollag, Fournitures**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 196 vom 23. August 1934, Seite 2363), Handel in Fournituren, Apparaten und Bestandteilen für sanitäre Einrichtungen usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

21. März. Aus der Verwaltung der Stiftung **Zinstragende Ersparnis-kasse**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 294 vom 16. Dezember 1935, Seite 3074), Annahme von Ersparnissen usw., sind infolge Todes ausgeschieden Willy Brand-Conod und Ludwig Thurneysen-Mende; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt Dr. Richard Kern-Brussel, Chemiker, Carl Eduard Geigy, Ingenieur, und Rudolf Hediger-Jecker, Kaufmann; alle von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der andern Zeichnungsberechtigten.

Pharmazeutische Spezialitäten. — 21. März. Die Firma **W. Kratz**, in Riehen (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1934, Seite 1928), Fabrikation und Handel in pharmazeutischen Spezialitäten, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Willmann-Kratz», in Riehen.

Inhaber der Firma **Willmann-Kratz**, in Riehen, ist Henri Willmann-Kratz von Gunzwil (Luzern), in Riehen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «W. Kratz» in Riehen. Fabrikation und Handel in pharmazeutischen Spezialitäten. Burgstrasse 116.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Herrenwäsche. — 1936. 19. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Schellenberg, Sax & Co.**, Fabrikation von Herrenwäsche, in Trübbach-Wartau (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1935, Seite 277), ist infolge Auflösung und Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Schellenberg, Sax & Co. Aktiengesellschaft» erloschen.

Unter der Firma **Schellenberg, Sax & Co. Aktiengesellschaft** hat sich mit Sitz in Trübbach, Gde. Wartau (St. Gallen), und auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 11. März 1936 festgestellt worden. Gegenstand des Unternehmens ist der Handel in Manufakturwaren en gros, die Fabrikation von Herrenwäsche, sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Insbesondere bezweckt die Gesellschaft die Übernahme und Weiterführung der bisher unter der Firma «Schellenberg, Sax & Co.» betriebenen Herrenwäschefabrik. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Apportvertrages vom 29. Februar 1936 und der Uebernahmebilanz per 30. November 1935 (letzte ergebend an Aktiven Fr. 361,843.56 und an Passiven Fr. 271,843.56) mit Wirkung ab 30. November 1935 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Schellenberg, Sax & Co.» in Trübbach, deren Herrenwäschefabrik, in Trübbach. Der Kaufpreis von Fr. 90,000 wird beglichen durch Uebergabe an Zahlungsstatt von 90 Stück voll liberierter Aktien der neuen Gesellschaft zu Fr. 1000 an die Vorbesitzer, wovon erhalten: Hans Sax-Frisch 65 Stück und Adolf Schellenberg 25 Stück. Die seit 30. November 1935 von der Kommanditgesellschaft «Schellenberg, Sax & Co.» getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der «Schellenberg, Sax & Co. Aktiengesellschaft» erfolgt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 130,000, eingeteilt in 130 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft nach aussen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt; der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans Sax-Frisch, Kaufmann, von Winterthur, in Zollikon, welcher rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt. Als Geschäftsführer wurden gewählt Adolf Schellenberg, von Pfäffikon (Zürich), in Turbenthal, und Dr. Hans Sax-Fietz, von Winterthur, in Trübbach-Wartau. Den beiden Geschäftsführern ist Einzelprokura erteilt worden. Geschäftslokal: Landstrasse.

Metallwaren usw. — 19. März. Ernst Hofer, von Rothrist, in Bollingen-Jona, und Theodor Schulthess, von Haggenschwil, in Gubel-Jona, haben unter der Firma **Hofer & Schulthess**, in Bollingen-Jona, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1936 ihren Anfang nahm. Fabrikation von Metallwaren und Neuheiten aus Metall und Holz; Bollingen, a. See.

Stickereien usw. — 19. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «**Union**» A.-G. vormals **Hoffmann & Co.** («**Union**» **Société Anonyme ci-devant Hoffmann & Cie.**) (The «**Union**» **Company Limited, successors to Hoffmann & Co.**), mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1935, Seite 111), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 9. März 1936 den § 4 der Gesellschaftsstatuten revidiert und dabei das Grundkapital von bisher Fr. 900,000 auf Fr. 600,000 herabgesetzt infolge Rückzahlung von Fr. 50 auf jede Aktie. Das Fr. 600,000 betragende Grundkapital ist eingeteilt in 6000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 100. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

19. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Revisions- & Treuhand-Aktiengesellschaft (Société anonyme fiduciaire et de révision)**, mit

Hauptsitz in Zug und Zweigniederlassung in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1935, Seite 71), hat in der Generalversammlung vom 9. November 1935 die Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen getroffen: Aus dem Geschäftszweck fallen Vermögensverwaltungen weg, im übrigen bleibt der Zweck der Gesellschaft unverändert. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen zu zweien kollektiv der Präsident und mindestens ein weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, sowie die Mitglieder der aus einem oder mehreren Personen bestehenden Direktion. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Philipp Elter, Präsident und Eduard Müller-Förster, beide in Zug, Caspar Huber, in Altdorf, sowie Franz Moser-Schär, in Hitzkirch. Die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Theo Keller, Hochschuldozent, von Schongau (Luzern), in St. Gallen, als Präsident; Dr. Paul Kaufmann, Rechtsanwalt, von Arni-Isliberg, in Lichtensteig; Ständerat Albert Züst, a. Regierungsrat, von Luzern und Sursee, in Luzern; Ständerat Dr. Alphons Iten, Rechtsanwalt, von Unterägeri, in Zug, und Hans Bucher-Grüter, Bücherexperte, von Wollhusen, in Luzern. Als einziges Mitglied der Direktion wurde Marcel Froidevaux, Direktor, von Noirmont (Bern), in Olten, gewählt. Die Gesellschaft erteilt Kollektivprokura an Fritz Ruoss-Hophan, Kaufmann, von Schübelbach, in Zug. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Alois Hotz, in Zug, bleibt bestehen. Der Präsident, ferner Alois Hotz, Zug, der Direktor und die Prokuristen der Gesellschaft zeichnen je zu zweien kollektiv sowohl für den Hauptsitz als für die Zweigniederlassungen. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

19. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Käserigenossenschaft Zuckenriet**, mit Sitz in Zuckenriet, Gemeinde Niederhelfenschwil (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1930, Seite 1750), hat in der ausserordentlichen Hauptversammlung der Genossenschafter vom 1. Oktober 1935 ihre Statuten revidiert. Davon sind folgende Aenderungen hervorzuheben: Die Firma wurde abgeändert in **Käseri-Genossenschaft Zuckenriet**. Die Tätigkeit der Genossenschaft ist auf folgenden Gebietskreis beschränkt: Dorf Zuckenriet, Schloss, Beckenen, Rosenberg und Bildstock. Die Genossenschaft bezweckt: Unterhalt der bestehenden Käserei-Gebäulichkeiten, Erstellung notwendig werdender Neubauten, sowie möglichst vorteilhafte Verwertung der Milch des Viehstandes der Mitglieder. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Liegenschaftsbesitzer des Genossenschaftsgebietes werden, der unterschriftlich und unbedingt auf Grund der bestehenden Statuten seinen Beitritt erklärt und durch Beschluss der Hauptversammlung aufgenommen wird. Juristische Personen, welche im Genossenschaftsgebiete Milch produzieren, können die Mitgliedschaft ebenfalls erwerben. Beim Todesfall eines Mitgliedes treten dessen Rechtsnachfolger in seine Rechte und Pflichten ein, sofern sie unterschriftlich den Beitritt erklären. Die Mitgliedschaft erlischt: a) nach erfolgter sechsmonatiger schriftlicher Kündigung an den Vorstand auf Ende eines Geschäftsjahres; b) durch Verkauf der Liegenschaft, sofern das Mitglied die Liegenschaft nicht selbst weiterbewirtschaftet, oder als Pächter oder Eigentümer einer andern Liegenschaft des Genossenschafts-Rayons die Milch in die Käserei Zuckenriet schüttet; c) durch Ausschluss. Mitglieder, welche trotz Mahnung oder in gröblicher Art die Genossenschaftspflichten nicht erfüllen, oder sonst den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandeln, können durch Beschluss der Hauptversammlung ausgeschlossen werden. Spätestens 6 Monate nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft wird dem Ausscheidenden der Geschäftsanteil zurückbezahlt. Damit erlischt jeder Anspruch des Ausscheidenden an das Genossenschaftsvermögen. Bis zum Ablauf dieser sechsmonatigen Frist bzw. bis zur Rückzahlung der Anteilscheine innert dieser Frist haften Ausgeschiedene und Ausgeschlossene mit ihren Anteilscheinen der Genossenschaft für ihre Verbindlichkeiten. Bis dahin haben sie auch die statutarischen Verpflichtungen zu erfüllen, falls sie im Rayon der Genossenschaft Milchwirtschaft betreiben. Die Mitglieder haben: a) bei der Aufnahme in die Genossenschaft ein von der Hauptversammlung festzusetzendes Eintrittsgeld zu entrichten; b) einen Geschäftsanteil von Fr. 200 einzubezahlen; c) sämtliche von ihrem Viehstande gezogene Milch, ausgenommen diejenige, welche sie für den Haushalt und für die Aufzucht von Jungtieren benötigen, in die Genossenschaftskäserei abzuliefern. Die direkte Verwertung der Milch zu Konsumzwecken, ohne ausdrückliche Genehmigung des Vorstandes, ist ihnen untersagt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Anteilscheine, sowie das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Jedes Mitglied hat zugunsten der Genossenschaft und zu Lasten seiner Liegenschaft die Milchlieferungspflicht als Reallast ins Grundbuch bzw. Servitutenprotokoll eintragen zu lassen, wobei der Gesamtwert derselben (Ablösungssumme) auf Fr. 50 pro Hektar Wies- und Ackerland festzusetzen ist. Ein eventueller Vermögensvorschlag eines Geschäftsjahres soll vorerst zur Amortisation bestehender Schulden, dann für Verbesserungen im Betriebe, eventuell zur Reservestellung verwendet werden. Ueber die Verteilung eines weiteren Reingewinnes beschliesst die Hauptversammlung. Für die Erstellung der Bilanz ist Art. 656 O. R. analog anwendbar. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Otto Schlauri, Aktuar, Hans Meisser und Josef Braun sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Alois Holenstein, von Au (Thurgau), Aktuar; Martin Braun, von Gunterhausen und Georg Klaus, von Niederhelfenschwil; alle drei Landwirte, in Zuckenriet. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt der bisherige Kassier Fritz Arn.

19. März. **Bergwerk Neher A.-G.**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Mels (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1936, Seite 519). Julius Neher ist infolge Todes ausgeschieden.

Wollwaren. — 19. März. **Rudolf Gassmann**, Handel in Wollwaren, in St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 262 vom 10. November 1931, Seite 2391). Das Geschäftslokal befindet sich Altwinkelstrasse 17.

Spektionen. — 19. März. **Ernst Grieder Aktiengesellschaft**, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 258 vom 4. November 1935, Seite 2706). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr St. Leonhardstrasse 24.

19. März. **Weltfurer Internationale Transportaktiengesellschaft**, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1935, Seite 1995). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr St. Leonhardstrasse 24.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

Beteiligungen. — 1936. 18. März. Die **Ageka A.-G.**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1933, Seite 3010), hat ihren Sitz durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Februar 1936 nach Zürich verlegt. Nachdem die Gesellschaft im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 61 vom 13. März 1936, Seite 625) wird sie im Handelsregister des Kantons Graubünden gestrichen.

20. März. **Krankenkasse Schiers, Genossenschaft mit Sitz in Schiers** (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1935, Seite 81). Aus dem Vorstand sind Martin Sutter und Friedrich Kessler ausgeschieden, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind. In den Vorstand wurden neu gewählt Georg Hartmann, Lehrer, von Luzern, in Schiers, als Aktuar, und Kaspar Tarnutzer-Jegen, Landwirt, von und in Schiers, als Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident oder ein anderes Mitglied des Vorstandes.

Graphische Anstalt. — 20. März. **Aktiengesellschaft Manatschal Ebner & Cie.**, mit Hauptsitz in Chur und Zweigniederlassung in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1936, Seite 205). Die an Direktor J. Stefan Knapp erteilte Prokura ist erloschen.

## Aargau — Argovie — Argovia

1936. 21. März. **Spar- und Kreditkasse Suhrental, Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Schöffland (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1933, Seite 1155). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Gottlieb Basler, Adolf Hochuli und Gottlieb Hochuli. An Stelle der beiden Erstgenannten sind in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung gewählt worden Max Basler, Gemeindegemeinderat, von und in Holziken und Jakob Spirgi, Gemeindegemeinderat, von und in Unterkulm. Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 11. März 1936 zeichnen alle Vertretungsberechtigten nunmehr zu zweien kollektiv. Die bisherigen Einzelunterschriften von Edwin Gall, Präsident des Verwaltungsrates, Rudolf Basler, Verwalter, und Reinhard Hauri sind erloschen. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Karl Lüthy, Buchhalter, von Holziken, in Schöffland.

21. März. Die **Käsergenossenschaft Mülligen**, in Mülligen (S. H. A. B. 1928, Seite 1941), hat an Stelle von Heinrich Schneider, welcher infolge Todes aus dem Vorstände ausgeschieden ist, zum Aktuar gewählt Ernst Barth, Landwirt, von und in Mülligen. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten. Die Unterschrift des Heinrich Schneider ist erloschen.

21. März. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Seon**, in Seon (S. H. A. B. 1926, Seite 1718), hat an Stelle von Rudolf Häfeli-Urech zum Beisitzer gewählt Rudolf Häfeli-Lüscher, Landwirt, von und in Seon. Er führt die Unterschrift nicht.

21. März. **Darlehenskasse Auw, Genossenschaft**, mit Sitz in Auw (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1933, Seite 628). Burkard Küng, Aktuar, ist infolge Todes aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An Stelle des Genannten ist neu in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt worden Josef Villiger, Landwirt, von und in Auw. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar, kollektiv je zu zweien.

21. März. Die **Firma Hans Lanz-Gafner, Bad & Kurort Lauterbach**, Bad- und Kurbetrieb, Restaurant, in Oftringen (S. H. A. B. 1924, Seite 2132), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Grabmalkunst, Nähmaschinen. — 21. März. Die **Firma Fritz Hottiger-Lanz**, in Oftringen, ist Fritz Hottiger-Lanz, von und in Oftringen. Vertretungen für Grabmalkunst und «Singer»-Nähmaschinen. Byfang.

Bäckerei-Konditorei. — 21. März. Inhaber der **Firma Fritz Steiner**, in Wildegg, Gemeinde Möriken, ist Fritz Arnold Steiner, von Schüpfen (Bern), in Wildegg, Gemeinde Möriken. Bäckerei-Konditorei.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1936. 20. März. **Oel- und Fettwerke «Sais»**, mit Sitz in Zürich und Zweigniederlassung in Horn (S. H. A. B. Nr. 156 vom 9. Juli 1931, Seite 1509). Vom Verwaltungsrat wurde eine weitere Kollektivprokura erteilt an Carl Reinshagen, von und in Zürich. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde Alfred Walter Gattiker, Industrieller, von Richterswil, in Rapperswil (St. Gallen), gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Der bisherige Vizepräsident Jakob Schmidheiny ist nunmehr Präsident.

Strassen- und Geleisebau. — 20. März. Die **Firma Walo Bertschinger**, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 14 vom 20. Januar 1931, Seite 115), hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Peter Bertschinger, dipl. Ingenieur, von Lenzburg (Aargau), in Zürich. Der Genannte zeichnet gemeinsam mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Locarno

Vini, ecc. — 1936. 20. marzo. Titolare della ditta **Peppo Bergamaschi fu Luigi**, in Locarno, è Peppo Bergamaschi fu Luigi, da ed in Locarno. Spazio vini e rappresentanze di vini, acque minerali e gazoze. Via Cittadella.

Caffè. — 20. marzo. La ditta **Morel Furni**, in Locarno, Caffè Bar, Via Ramogna (F. n. s. di c. del 25 ottobre 1935, n° 250, pag. 2635), è cancellata su istanza del titolare per cessione dell'attivo e passivo alla società anonima «Bar degli Sportivi», in Locarno.

## Ufficio di Lugano

Ristorante. — 21. marzo. La società in nome collettivo **Eredi fu Enrichetta Braggio**, con sede in Lugano, esercizio del Ristorante e Caffè Corso (F. n. s. di c. del 9 novembre 1934, n° 263, pag. 3101), è sciolta e cancellata essendo la liquidazione terminata con assunzione di attivo e passivo da parte della ditta «Americo Braggio».

Titolare della ditta **Americo Braggio**, in Lugano, è Americo Braggio, di Carlo, da Lugano, suo domicilio. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società «Eredi fu Enrichetta Braggio». Esercizio del ristorante e Caffè Corso. Piazza Indipendenza n° 1.

Fotografia. — 21. marzo. Titolare della ditta **Vincenzo Vicari**, in Lugano, è Vincenzo Vicari, di Mario, da Caslano, domiciliato a Lugano. Fotografia. Viale Carlo Cattaneo n° 9.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

1936. 20. mars. La société anonyme **Genko Société Commerciale S. A.** (Genko Commercial Company Ltd.), ayant son siège à Lausanne (F. o. s.

du c. du 16 mars 1936), a, dans son assemblée générale du 18 mars 1936, décidé de porter à trois le nombre de ses administrateurs. A été nommé comme tel, en qualité de vice-président: Maurice Kropf, de Oberhofen (Berne), technicien, à Lausanne. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président du conseil Auguste Genillard fils, signant collectivement avec le vice-président Maurice Kropf ou avec le secrétaire Eugène Heer.

Produits chimiques et pharmaceutiques. 20 mars. La société anonyme **Lachim S. A.**, ayant son siège à Avenches, a supprimé sa succursale de Lausanne (F. o. s. du c. du 11 décembre 1935), ensuite de remise de commerce, soit l'exploitation de la Pharmacie de la Fontaine Marterey. La raison est donc radiée à Lausanne.

20 mars. Sous la raison sociale **Garage Mon Repos S. A.**, il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne, et qui a pour but l'exploitation d'un garage à Lausanne, le commerce des voitures automobiles et de tous accessoires, toutes opérations financières, industrielles et commerciales, mobilières et immobilières y relatives. Les statuts portent la date du 19 mars 1936. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de 10.000 fr., divisé en 20 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Les publications ont lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. A été nommé seul administrateur: Edouard Petitpierre, de Couvet et Neuchâtel, professeur, à Lausanne. Il engage à lui seul la société. Bureaux de la société: à Lausanne, Mousquines n° 1, dans ses bureaux.

Pharmacie. — 20 mars. Le chef de la maison **Yvonne Gentinetta**, à Lausanne, est Yvonne née Gutknecht, femme séparée de biens de Robert Gentinetta, de Bratsch (Valais), à Lausanne, autorisée par son mari (article 167 C. C. S.). La procuration individuelle est conférée à Robert Gentinetta, mari de la titulaire. Exploitation d'une pharmacie, Rue Marterey 9, à l'enseigne «Pharmacie de Marterey».

20 mars. La société anonyme **Dépôts garages des Deux Marchés S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 janvier 1928), a, dans son assemblée générale du 11 février 1936, pris acte du décès de l'administrateur Isaac Brunshwig et de la démission de l'administrateur Clément Brunshwig, dont les signatures sont radiées. Elle a nommé, en leur remplacement, comme administrateurs: M<sup>me</sup> Camille Brunshwig, de Granges-Marnand, sans profession, à Vevey, présidente, et Georges Rhein, de Bâle, commerçant, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Bureau de la société: à Lausanne, Rue St-Laurent 20, chez E. F. Vallotton, gérant.

## Bureau de Payerne

Encaustiques, cirages, alimentation, etc. — 21 mars. La raison **Marc Gigon**, à Payerne, fabrication d'encaustiques, cirages et savons (F. o. s. du c. du 25 juin 1935, n° 145, page 1615), complète son genre de commerce par «articles d'alimentation».

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Chaux hydraulique. — 1936. 12 mars. **Jeannot et Cie en liquidation**, fabrication de chaux hydraulique, société en nom collectif, à Noiraigue (F. o. s. du c. du 20 octobre 1919, n° 251, page 1840), est radiée, sa liquidation étant terminée.

## Bureau de Neuchâtel

Gérance et vente d'immeubles. — 12 mars. La société anonyme **Cerna S. A.**, avec siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 3 février 1936, n° 27, page 269), a modifié, par décision de l'assemblée générale des actionnaires du 8 février 1936, les statuts comme suit: Le capital social actuel de 5000 francs est annulé, ainsi que les 5 actions. Il est créé un nouveau capital social de 7000 fr., divisé en 7 actions de 1000 fr. qui sont nominatives. Les actions ont été libérées entièrement par compensation avec une créance. Les autres faits publiés n'ont pas changé.

## Genève — Genève — Ginevra

Opticien. — 1936. 20 mars. **E. Dunoyer**, opticien, à Genève (F. o. s. du c. du 11 septembre 1913, page 749). Le titulaire Emile Dunoyer, originaire de Vernier, est actuellement domicilié au Petit-Lancy (Lancy).

20 mars. **FIDUCO, Agence commerciale, immobilière et d'Assurances**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 décembre 1935, page 3087). Les bureaux de la société sont transférés: Rue du Vieux Collège 9.

Café. — 20 mars. Le chef de la maison **Fritz Zurbuchen**, à Genève, est Fritz-Arthur Zurbuchen, de Genève, y domicilié. Exploitation d'un café. Rue de St. Jean 82.

Café-restaurant. — 20 mars. Le chef de la maison **Marius Crettex**, à Genève, est Marius-André Crettex, d'Orsières (Valais), domicilié à Genève. Exploitation d'un café-restaurant. Rue de Fribourg 16.

Café-buvette. — 20 mars. Le chef de la maison **Anne Mérandon**, à Genève, est Vve Anne-Josephette Mérandon, née Mariettaz, de nationalité française, domiciliée à Genève. Exploitation du café-buvette de la Halle de Rive. Halle de Rive.

Café. — 20 mars. Le chef de la maison **Julien Udry**, à Genève, est Julien Udry, de Conthey (Valais), domicilié à Genève. Exploitation d'un café. Rue Dizerens 11.

Boulangerie. — 20 mars. **Albert et Eugène Ducret**, boulangerie, société en nom collectif à Meyrin (F. o. s. du c. du 5 janvier 1923, page 39). L'associé Joseph-Louis dit Eugène Ducret est actuellement domicilié à Meyrin.

20 mars. **Union Suisse, Compagnie générale d'assurances**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 juillet 1935, page 1781). L'administrateur Bernard Naef (inscrit jusqu'ici comme vice-président) a été nommé président du conseil d'administration.

Vins et spiritueux. — 20 mars. La société en nom collectif **C. Valade et fils**, commerce de denrées coloniales et vins, à Genève (F. o. s. du c. du 2 novembre 1932, page 2560), a modifié son genre d'affaires comme suit: Commerce de vins et spiritueux.

20 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 mars 1936, la **Société Immobilière Amat Prieuré**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 12 septembre 1934, page 2535) a accepté la démission d'Antoine Gini de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints et nommé, en son remplacement, comme unique administrateur Edmond-Lucien Désert, juriste, de Chêne-Bougeries, à Genève, avec signature sociale individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue de la Tour de l'Île 1 (Etude de MM. Carteret et Lacroix, notaires).

**5 % Hypothekendarlehen  
der Vereinigten Webereien Sernftal und Azmoos in Engi (Kt. Glarus)**

Einladung zu einer Versammlung  
auf Dienstag, den 7. April 1936, nachmittags 3.30 Uhr, in das Hotel Adler,  
Schwanden.

Die Obligationäre des vorstehenden Auleihens werden hiermit gemäss Art. 6 der bundesrätlichen Verordnung über die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen zu einer Gläubigerversammlung auf Dienstag, den 7. April 1936, nachmittags 3.30 Uhr, nach Schwanden ins Hotel Adler, eingeladen zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Wahl des Tagespräsidenten.
2. Berichterstattung der schuldnischen Gesellschaft.
3. Zustimmung zu folgenden Anträgen der schuldnischen Gesellschaft:
  - a) Umwandlung von einem Viertel des Obligationenkapitals gleich Fr. 250. — pro Obligation in 5 % nicht kumulative Prioritätsaktien, unter Verzicht auf den seit 1. Januar 1936 laufenden Zins;
  - b) Stundung der restlichen 75 % gleich Fr. 750. — pro Obligation bis 30. Juni 1944. mit dem Recht der schuldnischen Gesellschaft auf vorzeitige Rückzahlung durch freihändigen Rückkauf oder mittels sechsmonatiger Kündigung auf einen Coupontermin dcart, dass auch Teilbeträge von mindestens einem Zwanzigstel des Anleiheins in dieser Weise gekündigt werden können unter Auslösung der in Betracht fallenden Titel;
  - c) Herabsetzung des Zinsfusses für die restlichen 75 % von 5 auf 4 % p. a.

Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen wünschen, haben sich vor Beginn der Beratungen über ihre Berechtigung auszuweisen. Zutrittskarten werden von der Glarner Kantonalbank in Glarus, von der Schweiz. Bankgesellschaft in Winterthur und der Ersparniskasse Matt und Engi in Engi, sowie von der Gesellschaftskasse in Engi gegen Ausweis über den Titelbesitz bis zum Tage vor der Versammlung zur Verfügung gestellt. Ebenso steht die von der Kontrollstelle als richtig bescheinigte Bilanz per 31. Dezember 1935 an den genannten Stellen den Obligationären 10 Tage vor der Versammlung an zur Verfügung. (A. A. 51<sup>a</sup>)

Engi, den 19. März 1936.

Vereinigte Webereien Sernftal und Azmoos.  
Der Verwaltungsrat.

**Société anonyme Neuchâtel-Chaumont, à Neuchâtel  
(Tramway et Funiculaire)**

Les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire à 4 1/2 % de 300,000 francs, actuellement réduit à 255,000 francs, sont avisés par les présentes que dans sa séance du 20 mars 1936, la II<sup>e</sup> Section civile du Tribunal fédéral a ratifié les décisions prises par l'assemblée des obligataires le 27 janvier 1936. Ces décisions ont la teneur suivante.

1. Consentement à la constitution et à l'inscription d'une hypothèque du montant de 30,000 francs primant l'hypothèque actuellement inscrite en faveur des obligataires, cette nouvelle hypothèque devant servir de garantie à un nouvel emprunt du même montant, à contracter par la Société débitrice aux conditions les plus favorables du marché, pour faire face aux dépenses que nécessiteront la réfection de la ligne du tramway et le remplacement du câble du funiculaire.
2. Prorogation du terme de remboursement de l'emprunt au 31 décembre 1945, les amortissements étant également suspendus jusqu'à cette date.
3. Pour la période comprise entre le 1<sup>er</sup> juillet 1935 et le 30 juin 1945, remplacement de l'intérêt conventionnel par un intérêt variable dépendant du résultat de l'exploitation, 4 1/2 % au maximum, et cumulatif pendant deux périodes de cinq ans, échéant, l'une, le 30 juin 1940, l'autre, le 30 juin 1945, et la Société étant autorisée en outre à prélever chaque année pendant dix ans sur le compte de profits et pertes, avant le paiement de l'intérêt, la somme de 4000 francs destinée aux mêmes fins que le nouvel emprunt et, une fois ces dépenses réglées, à l'amortissement dudit emprunt.
4. Désignation en qualité de représentant de la communauté, dans le sens des art. 23 et suiv. de l'ordonnance, de M<sup>r</sup> Max Reutter, Directeur des Finances de la Ville de Neuchâtel.

Les titres qui n'ont pas encore été déposés devront être adressés sans retard à la Banque Cantonale Neuchâteloise ou à la Société de Banque Suisse, à Neuchâtel, pour être munis de l'estampille indiquant les modifications résultant des susdites décisions. (A. A. 52)

Lausanne, le 20 mars 1936.

Le Président de la II<sup>e</sup> Section civile du Tribunal fédéral:  
STREBEL.

**Usines Métallurgiques de Vallorbe**

**CONVOCATION**

Conformément aux dispositions de l'ordonnance sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations du 20 février 1918 et aux modifications survenues dès lors, les porteurs d'obligations des trois emprunts ci-après sont convoqués en assemblée le

jeudi 16 avril 1936, à 14 heures 30

au Local de la Bourse de Lausanne (Galeries du Commerce) à Lausanne.

1. emprunt 1919, de fr. 1,300,000. — réduit à fr. 585,000. —
2. emprunt 1924, de > 400,000. — réduit à > 185,000. —
3. emprunt 1930, de > 1,000,000. — réduit à > 500,000. —

**Ordre du jour:**

- a) Etablissement de la feuille de présence.
- b) Election du président de l'assemblée.
- c) Exposé de la situation.
- d) Votation sur les propositions suivantes:

1. Pour les trois emprunts:

**Intérêt fixe de 2 % l'an**, payable dès et y compris l'échéance du 30 avril 1936.

En outre,

**Intérêt variable**, non cumulatif, jusqu'à concurrence de 3 %.

2. Durée du régime financier, proposé sous chiffre 1, fixé pour 3 ans, soit:

**pour l'emprunt 1919**, à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1935, échéance du 1<sup>er</sup> coupon semestriel d'intérêt fixe: 1<sup>er</sup> mai 1936;

**pour l'emprunt 1924**, à compter du 31 décembre 1935, échéance du 1<sup>er</sup> coupon semestriel d'intérêt fixe: 30 juin 1936;

**pour l'emprunt 1930**, à compter du 31 octobre 1935, échéance du 1<sup>er</sup> coupon semestriel d'intérêt fixe: 30 avril 1936.

3. A l'expiration du régime financier intermédiaire ci-dessus, reprise du paiement de l'intérêt fixe de 5 % (ou de 4 1/2 % si la garantie hypothécaire est exigée) et du service de l'amortissement, conformément aux conditions initiales transcrites sur les obligations de chaque emprunt.

4. Prorogation au 1<sup>er</sup> novembre 1941 du terme de l'emprunt 1924, du capital primitif de 400,000 fr. réduit à 185,000 fr.

5. Prorogation au 1<sup>er</sup> novembre 1945 du terme de l'emprunt 1919, du capital primitif de 1,300,000 fr. réduit à 585,000 fr.

Les porteurs d'obligations devront justifier de leur droit d'assister à l'assemblée par la production de leurs titres, d'un certificat de dépôt ou d'une carte d'admission.

Ces cartes seront délivrées jusqu'au 15 avril inclusivement aux domiciles suivants:

- Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et Vallorbe;
- Société de Banque Suisse, Lausanne et Nyon;
- MM. de Palézieux & Cie, Vevey.

Vallorbe, le 21 mars 1936.

(A. A. 50<sup>a</sup>)

**Le conseil d'administration des  
USINES MÉTALLURGIQUES DE VALLORBE:**

Le président:  
Ed. Petitpierre.

Le secrétaire:  
Fr. Regard.

**Groupement Foncier, Société Coopérative, à Genève**

Suivant décision du 24 mars 1936, le Groupement Foncier, Société Coopérative établie à Genève, a décidé le remboursement de la moitié du capital social.

En conséquence, les créanciers de la Société sont sommés de faire valoir leurs droits conformément aux dispositions de l'art. 713 du Code des Obligations. (A. A. 53)

Le conseil d'administration.

**Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, Genève**

Actif

Bilan au 31 décembre 1935

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immeubles à Genève, La Chaux-de-Fonds, Bienne <sup>1</sup>	900,000	—	Capital actions	1,000,000	—
Meubles, machines, installations <sup>1</sup>	36,971	65	Emprunt hypothécaire 5%	200,000	—
Stock métaux	911,885	75	Créanciers	2,600,441	15
Stock débiteurs et exigibles	1,523,557	70			
Profits et pertes:					
Solde reporté	198,163	55			
Pertes 1935	229,862	50			
	3,800,441	15		3,800,441	15
<sup>1</sup> Assurés pour fr. 1,833,000. —					
<b>Doit</b>	<b>Compte de profits et pertes au 31 décembre 1935</b>		<b>Avoir</b>		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Solde ancien	198,163	55	Bénéfice d'exploitation	102,500	85
Frais généraux	177,695	60	Perte:		
Impôts et amortissements	154,667	75	Solde 1934	198,163	55
	530,526	90	Perte 1935	229,862	50
				530,526	90

(A. G. 33)

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Protection de l'industrie horlogère suisse

La Chambre Suisse de l'Horlogerie communique:

La Chambre Suisse de l'Horlogerie est intervenue auprès des organisations horlogères, en vue de faciliter aux maisons non affiliées à ces dernières, leur entrée dans les associations et le régime conventionnel. Ces démarches ont abouti favorablement. Leur importance et le résultat obtenu n'échapperont pas aux intéressés, qui se sentaient menacés par la conclusion d'accords réservant le marché de trois importants pays aux fabricants exportateurs se rattachant aux organisations conventionnelles.

Les fabricants d'horlogerie et de parties détachées qui sont étrangers aux organisations conventionnelles et qui seraient désireux de profiter des avantages réservés aux maisons appartenant à ces organisations sont invités à faire acte de candidature auprès des associations horlogères conventionnelles de leur région, dans un délai allant jusqu'au 31 mars 1936. En cas d'incertitude au sujet des démarches à entreprendre, la Chambre Suisse de l'Horlogerie (Serre 58, La Chaux-de-Fonds) donnera volontiers tous renseignements nécessaires aux intéressés. 71. 25. 3. 36.

Avis aux fabricants d'horlogerie d'ébauches et de fournitures, ainsi qu'aux grossistes en horlogerie

La Chambre Suisse de l'Horlogerie communique:

L'arrêté du Conseil fédéral du 13 mars 1936, qui tend à protéger l'industrie horlogère suisse dispose que les permis d'exportation pour les différents articles d'horlogerie mentionnés à l'article 2 ne doivent être délivrés que si le requérant atteste:

- a) qu'il n'a pas acheté les produits énumérés audit article 2 à des taux inférieurs aux tarifs établis par les organisations conventionnelles et approuvés par le Département de l'économie publique;
- b) qu'il vend les produits horlogers à des taux qui ne sont pas inférieurs aux tarifs établis par les organisations conventionnelles et approuvés par le Département de l'économie publique;
- c) qu'il se conforme aux conditions de vente et de paiement établies par les organisations conventionnelles et approuvées par le Département de l'économie publique;
- d) qu'il se soumet à un contrôle reconnu par le Département de l'économie publique.

Les tarifs et conditions de vente mentionnés sous lettre a seront tenus à disposition des intéressés par la Chambre suisse de l'Horlogerie aussitôt après approbation par le Département fédéral de l'économie publique et impression. Le département examine actuellement les tarifs concernant les ébauches, les spiraux, les assortiments, les balanciers et les ressorts. Si d'autres tarifs sont établis et approuvés, avis en sera donné aux intéressés.

En ce qui concerne les tarifs mentionnés sous lettre b, les intéressés seront informés en temps utile de leur adoption et de leur mise en application.

L'attestation qui est demandée est sans effet à l'égard des marchandises qui ne sont pas encore tarifées.

Les industriels au bénéfice de commandes ou de stocks existants avant le 13 mars 1936 sont invités à les annoncer à la Chambre suisse de l'horlogerie, jusqu'au 31 mars 1936, avec pièces justificatives de la commande et de sa date.

Les publications émanant de la Chambre suisse de l'horlogerie quant aux tarifs et autres conditions de vente ou d'exportation sont faites dans la Fédération Horlogère Suisse, Organe officiel de la Chambre; il est recommandé de s'y abonner. 71. 25. 3. 36.

(Le texte allemand de ces communiqués paraîtra dans un prochain numéro.)

Bulgarien — Zolländerungen

Die in der Nr. 47 vom 26. Februar 1936 bekanntgegebenen bulgarischen Zolländerungen betreffen laut einer nachträglichen Mitteilung des Schweizerischen Generalkonsulats in Sofia nur die Wertzölle, die für die privilegierten Industrie-Unternehmungen Geltung haben (sog. ezollfrei eingeführte Waren). 71. 25. 3. 36.

France

Loi tendant à modifier le tarif douanier des verres non dénommés.

Le Journal officiel du 14 a publié la loi ci-après en date du 13 mars 1936: Article unique. Le tarif des douanes est modifié en ce qui concerne les produits désignés dans le tableau suivant:

Numéros du tarif	Désignation des marchandises	Unité de perception	Droits		Anciens droits au tarif minimum francs
			Tarif général francs	Tarif minimum francs	
351ter (nouvelle nomenclature)	Verres genre triplex ou analogues, composés de feuilles de verre ou glace assemblées par une pellicule en celluloid, en acétate de cellulose ou en matière similaire.	100 kg	900.—	225.—	225.—
351quater (nouvelle nomenclature)	Verres dits de sécurité constitués par un verre de glace ou par un verre à vitre ayant subi une trempe ou un traitement spécial	—	900.—	225.—	225.—

La présente loi, délibérée et adoptée par le Sénat et par la Chambre des députés, sera exécutée comme loi de l'Etat. 71. 25. 3. 36.

France — Modifications apportées aux déclarations de douane

Le Bulletin douanier n° 1303 du 13 mars 1936 a publié la note ci-après de la Direction générale des douanes françaises:

Note à MM. les Directeurs du 9 mars 1936, n° 1179 3/1.

L'administration a été saisie de diverses requêtes tendant à la prorogation des délais fixés par la décision ministérielle du 6 octobre 1936<sup>1)</sup> pour l'utilisation des formules de déclaration ancien modèle.

Après examen de la question, j'ai décidé de faire droit à ces demandes et d'autoriser l'usage des anciennes formules jusqu'au 30 septembre prochain. 71. 25. 3. 36.

1) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 240, du 14 octobre 1935.

Gesandtschaften und Konsulate  
Légations et Consuls — Legazioni e Consolati

An Stelle des in den Ruhestand versetzten Herrn Konsuls Max Hesse ist Herr Konsul Max Schäfer-Rümelin mit der vorübergehenden kommissarischen Leitung des Deutschen Konsulates in St. Gallen betraut worden.

Laut Mitteilung des schweizerischen Konsulates in Leipzig ist am 18. März 1936 Herr Ernst Hirtzel, Konsul, gestorben. Herr Paul Lenzinger, Konsularattaché, ist mit der provisorischen Leitung des Konsulates betraut worden. 71. 25. 3. 36.

M. Max Schäfer-Rümelin, consul, a été chargé de la gérance intérimaire du consulat d'Allemagne à St-Gall, en remplacement de M. Max Hesse, consul, mis à la retraite.

Suivant une communication du consulat de Suisse à Leipzig, M. Ernst Hirtzel, consul, est décédé le 18 mars 1936. La gérance intérimaire du consulat a été confiée à M. Paul Lenzinger, attaché consulaire. 71. 25. 3. 36.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Answeis vom 23. März 1936 — Situation hebdomadaire au 23 mars 1936

	Aktiven — Actif		
	Fr.	Fr.	
1. Goldbestand:			
im Inland . . . . .	1,202,747,359.45		Encaisse or en Suisse
im Ausland . . . . .	294,686,823.70		à l'étranger
	1,497,433,183.15	+ 3,557,511.75	
2. Golddevisen . . . . .	9,123,093.08	- 2,039,764.05	Disponibilités et effets sur la Suisse
3. Inlandportefeuille:			Effets de change
Wechsel . . . . .	13,102,638.35	- 3,543,725.53	Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse
Schatzanweisungen . . . . .	125,349,579.65		Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft . . . . .	74,951,000.—		Autres avances sur nant.
5. Lombardvorschüsse:			Titres
mit 10-tägiger Kündigungsfrist . . . . .	60,632,944.53	- 821,234.19	Correspondants en Suisse
Andere Lombardvorsch. . . . .	3,097,350.65		à l'étranger
6. Wertschriften . . . . .	45,919,149.55	+ 1,338.85	Autres postes de l'actif
7. Korrespondenten:			
im Inland . . . . .	5,310,934.20	- 4,168,652.46	
im Ausland . . . . .	1,969,750.99		
8. Sonstige Aktiven . . . . .	18,024,679.61	+ 564,623.64	
Total	1,854,319,358.76		

	Passiven — Passif		
	Fr.	Fr.	
1. Eigene Gelder . . . . .	37,500,000.—		Fonds propres
2. Notenumlauf . . . . .	1,246,871,675.—	+ 1,618,045.—	Billets en circulation
3. Tägl. fall. Verbindlichk. . . . .	513,014,937.33	- 8,420,464.21	Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven . . . . .	67,432,746.38	+ 353,047.23	Autres postes du passif
Total	1,854,319,358.76		

Diskontsatz 2 1/2 %, seit 8. Mai 1935. — Lombardzinsfuß 3 1/2 % seit 8. Mai 1935. Taux d'escompte 2 1/2 %, depuis le 8 mai 1935. — Taux pour avances 3 1/2 %, depuis le 8 mai 1935. 71. 25. 3. 36.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 25. März an — Cours de réduction dès le 25 mars

Belgien Fr. 51.87; Dänemark Fr. 68.—; Danzig Fr. 58.25; Deutschland Fr. 123.55; Frankreich Fr. 20.26; Italien Fr. 24.45; Japan Fr. 89.25; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 12.98; Marokko Fr. 20.26; Niederlande Fr. 208.65; Oesterreich Fr. 57.30; Polen Fr. 57.90; Schweden Fr. 78.50; Tschechoslowakei Fr. 12.75; Tunesien Fr. 20.26; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.20.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du département fédéral de l'économie publique à Berne.

Oeffentliches Inventar

Erblasser: Emil Oskar Blumer, geschieden, geb. 1879, Ingenieur, von Engli (Glarus), Inhaber der Einzelfirma Emil O. Blumer, Vertretungen aller Art.

Wohnung und Firma in Basel, Greifengasse 5.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis 25. April 1936 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gem. Art. 590 Z. G. B. 314

Basel, den 25. März 1936.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Oeffentliches Inventar

Erblasser: Dr. med. vet. Arnold Nüesch-Saxer, Tierarzt und Eigentümer eines Fabrikationsgeschäftes in tierärztlichen Spezialitäten, von Basel und Balgach (St. Gallen).

Geschäft und Wohnung: Hegeheimerstrasse 22 in Basel.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner bis 25. April 1936 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 Z. G. B. 313

Basel, den 24. März 1936.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

## Schweizerische Treuhandgesellschaft

Zürich BASEL Genf  
Bahnhofstrasse 66 St. Albananlage 1 Rue de Mont-Blanc 3

168

### DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NÄHE

#### LUZERN SCHILLER HOTEL GARNI

Alto Zimmer mit fließendem Wasser und  
Telephon. Privat-Bäder. Zimmer Fr. 4—5.—

## Geschäftshaus

an zentraler bester Lage der inneren Stadt Basel  
wegen Alter und Geschäftsaufgabe 790'

zu verkaufen

Offerten unter Chiffre S 3227 Q an Publicitas Basel.

## Geschäfts-Einlage

Per April freiwerdendes Kapital (ca. Fr. 100,000.—)  
wird von Privatmann (Schweizer) neu zu placieren  
gesucht. — Gef. Offerten unter Chiffre Te 6173 Z an  
Publicitas Zürich. 821'

## Bénéfice d'inventaire

En date du 23 mars 1936, le Président du Tribunal civil  
du district de Vevey a ordonné le bénéfice d'inventaire  
de la succession de **Auguste-Hubert**, fils de **Matthias  
Pedroll**, mosaïste, de **la Tour de Peilz**, y domicilié,  
décédé le 26 février 1936. 818'

Délai d'intervention: 1<sup>er</sup> mai 1936.

Interventions à produire au Greffe du Tribunal du  
district de Vevey.

*Classification des produits auxquels s'appliquent les  
Marques de fabrique et de commerce*

*Répertoire des dits produits, en français  
et traduction en allemand et en anglais*

785' 2 volumes in 4<sup>e</sup>, 640 pages, brochés, 25 francs, frais d'expédition com-  
pris (feuilles-spécimens à disposition) en vente au

**Bureau international pour la propriété industrielle**  
Berne, 7, Helvetiastrasse

## Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey

Société Anonyme

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le **lundi  
6 avril 1936 à 15 heures**, à l'Hôtel Suisse à Vevey. — L'établissement de la feuille de  
présence commencera à 14 h. 45.

ORDRE DU JOUR: 1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs. 2. Dis-  
cussion et votation sur les conclusions de ces deux rapports et décharge au conseil  
et aux vérificateurs. 3. Nomination des contrôleurs. 816

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs  
seront à la disposition de MM. les actionnaires, au siège social, dès le 26 mars.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des  
numéros des actions jusqu'au 4 avril à midi au siège social à Vevey; à l'Union de Banques  
Suisse à Lausanne et à Vevey; à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à ses  
agences; au Crédit du Léman à Vevey; chez MM. de Palézieux & Cie. à Vevey.

Vevey, le 21 mars 1936.

Le Conseil d'Administration.

## Société des Hôtels Splendide Royal & Europe d'Aix-les-Bains

Société Anonyme R. C. 55.594

L'assemblée générale de la Société Civile des porteurs d'obligations des séries:

1. Obligations 500 fr., 5%, 1<sup>er</sup> rang, émissions 1910 et 1915
2. Obligations 50 fr., 5%, émission 1915
3. Obligations 75 fr., 5%, émission 1921

convoquée pour le 24 mars n'ayant pu se tenir faute du quorum nécessaire, les obligataires  
de chacune de ces trois séries sont convoqués en 2<sup>e</sup> assemblée générale pour le **15 avril  
1936 au siège social des Sociétés Civiles, en l'étude de M<sup>e</sup> Page, notaire, à Aix-les-Bains,  
à 14 h. 30.**

ORDRE DU JOUR:

Suspension de l'amortissement, pendant trois ans (à partir du 1<sup>er</sup> avril 1936) de chacune  
des tranches des obligations dont il est question ci-dessus.

Les titres devront être déposés cinq jours avant l'assemblée aux endroits  
suivants:

Société de Banque Suisse à Genève et Lausanne,  
Etude de M<sup>e</sup> Page, notaire, à Aix-les-Bains,  
Siège social de la Société, 31, rue Le Peletier, à Paris.

Les obligataires peuvent également adresser le récépissé de dépôt de leurs titres  
délivré par les banques, agents de change ou notaires. 815

Société des Hôtels Splendide Royal & Europe d'Aix-les-Bains,  
Le Président: René Allouin.

## Steuer- Erklärungen

rasch und  
zuverlässig  
64-1' mit Landlots

## Wertschriften- Kontrollbuch

Reduzierter Preis.

LANDOLT-  
ARBENZ & CO.  
Aktiengesellschaft  
ZÜRICH / BAHNHOFSTR. 64 (C)

On cherche des représen-  
tants pour les cantons de:

**Bâle**  
**Zürich**  
**Berne**  
**Genève**  
**Tessin**  
**Grisons**

La Feuille Officielle Suisse  
du Commerce est lue dans  
toute la Suisse. Profitez de  
cet avantage, si vous cher-  
chez des représentants pour  
différentes régions!

## Basler Kantonalbank, Basel

Staatsgarantie

Dotationskapital Fr. 25,000,000 Reserven Fr. 35,500,000

Wir sind bis auf weiteres, sowohl gegen bar als auch  
in Konversion, Abgeber von

## 4% Obligationen unserer Bank, zu pari

auf 2 1/2 bis 4 1/2 Jahre fest und nachher gegen-  
seitig auf 6 Monate kündbar. 2369

Die Direktion.

## Gornergratbahn - Gesellschaft

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 9. April 1936, vormittags 11 Uhr  
im Bürgerhaus (Parterresaal) in Bern

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der  
Bilanz des Jahres 1935 sowie Decharge-Erteilung an die Ge-  
sellschaftsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
3. Neuwahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1936.

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können Zutrittskarten erhoben  
werden vom 27. März bis 6. April 1936 in

Bern: bei der Berner Handelsbank,

Basel: bei der Basler Handelsbank,

Zürich: bei der Schweiz. Bankgesellschaft,  
bei der A.G. Leu & Cie.,

Winterthur: bei der Schweiz. Bankgesellschaft,

Lausanne: bei der Union de Banques Suisses.

Rechnungen und Bilanz pro 1935 sowie der Bericht der Kontroll-  
stelle liegen ab 27. März 1936 bei der Betriebsdirektion in Brig zur  
Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. 819

Der Verwaltungsrat.

## Compañía Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

### Asamblea General Ordinaria de Accionarios

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les  
actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le **23 avril 1936,  
à 15 heures**, au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos Aires.

ORDRE DU JOUR:

- 1<sup>o</sup> Examen du rapport et du bilan pour le 24<sup>e</sup> exercice, distribution des béné-  
fices et rapport du syndic.
- 2<sup>o</sup> Rémunération des syndics.
- 3<sup>o</sup> Election de sept administrateurs titulaires et d'un suppléant.
- 4<sup>o</sup> Election d'un syndic et de son suppléant.
- 5<sup>o</sup> Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le  
syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs  
actions ou les certificats de dépôt de Banques au Siège de la Compagnie, Calle  
Corrientes 651—659, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour  
l'assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de  
Banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date  
fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

en Suisse:

Société de Banque Suisse, à Bâle,  
Union de Banques Suisses, à Zurich,  
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,  
Banca Unione di Credito, à Lugano  
et tous leurs sièges et succursales en Suisse,  
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, à Zurich;

aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:

MM. A. Iselin & Co., à New-York.

765

Buenos Aires, le 12 mars 1936.

Le Conseil d'Administration.